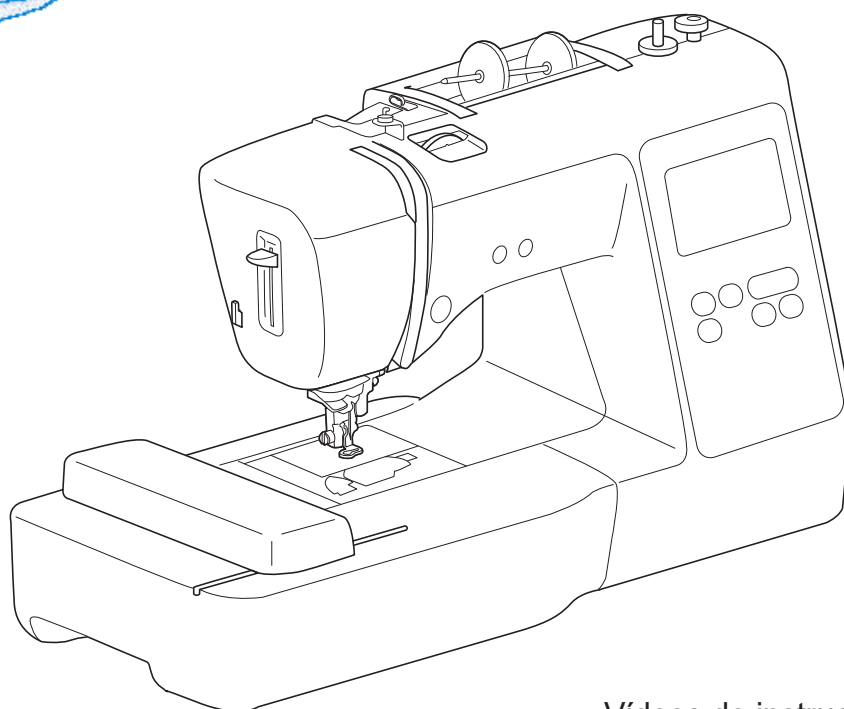


# Manual de instrucciones

Máquina de bordar

Product Code (Código de producto): 888-P30



Videos de instrucciones



<https://s.brother/cvjar/>

Lea este documento antes de utilizar la máquina.

Recomendamos que tenga este documento a mano por si necesita consultarlo más adelante.



## INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya comprado esta máquina. Antes de utilizar la máquina, lea detenidamente las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" y, a continuación, estudie este manual para consultar el funcionamiento correcto de las diversas funciones. Además, una vez que haya terminado de leer el manual, guárdelo en un lugar donde pueda encontrarlo con facilidad para poder consultarlo en el futuro.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina.

### ⚠ PELIGRO

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica

**1** Desconecte siempre la máquina de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarla, cuando la limpie, al realizar cualquier tipo de ajuste de mantenimiento indicado en este manual, o si la deja desatendida.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones.

**2** Desenchufe siempre la máquina de la toma de corriente al realizar cualquier ajuste de los mencionados en el manual de instrucciones.

- Para desenchufar la máquina, ponga el interruptor de la máquina en la posición con el símbolo "O" para apagarla y, a continuación, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente. No tire del cable.
- Enchufe la máquina directamente a la toma de corriente. No utilice un cable alargador.
- Desactive siempre la máquina si se produce un corte de corriente.

**3** Peligros por descarga eléctrica:

- Esta máquina debe conectarse a una fuente de alimentación de CA en el rango indicado en la etiqueta de tensión nominal. No la conecte a una fuente de alimentación de CC ni a un inversor. Si no

está seguro de qué tipo de fuente de alimentación tiene, póngase en contacto con un electricista cualificado.

- Esta máquina ha sido aprobada para ser utilizada solo en el país donde se haya adquirido.

**4** Nunca ponga la máquina en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o está averiada, o si se ha derramado agua en su interior. Devuelva la máquina al distribuidor Brother autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

- Mientras la máquina esté almacenada o en uso, si percibe algo inusual, como un olor, calor, decoloración o deformación, deje de utilizar la máquina inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación.
- Cuando transporte la máquina, sujétela por su asa. Si se levanta la máquina desde cualquier otra parte, esta podría dañarse o caerse, lo que podría causar lesiones personales.
- Cuando levante la máquina, procure no realizar movimientos repentinos o bruscos, ya que podría dar lugar a lesiones personales.

**5** Mantenga siempre la zona de trabajo despejada:

- Nunca utilice esta máquina si las aberturas de ventilación están bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina libres de pelusa, polvo y trocitos de tela.
- Nunca deje que caigan objetos en ninguna de las aberturas, ni inserte nada en las mismas.
- No la use en lugares donde se utilicen productos con aerosoles (spray), ni en sitios donde se esté administrando oxígeno.
- No utilice la máquina cerca de una fuente de calor, como un horno o una plancha; de lo contrario, la máquina, el cable de alimentación o la prenda que se está bordando podría incendiarse y provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No coloque esta máquina sobre una superficie inestable, como una mesa que se tambalee o esté inclinada, ya que de lo contrario la máquina podría caerse y provocar lesiones.

**6** Hay que tener especial cuidado al bordar:

- Preste siempre especial atención a la aguja. No utilice agujas dobladas o dañadas.
- Mantenga los dedos alejados de las piezas en movimiento. Hay que tener especial cuidado con la zona de la aguja de la máquina.
- Coloque el interruptor de la máquina en la posición con el símbolo "O" para desactivarla al realizar ajustes en la zona de la aguja.
- No utilice una placa de la aguja dañada o equivocada, puesto que podría hacer que la aguja se rompiera.

**7** Esta máquina no es un juguete:

- Deberá prestar especial atención cuando la máquina se utilice cerca de niños o cuando sea utilizada por ellos.
- Puesto que esta máquina contiene piezas pequeñas, asegúrese de utilizarlas y guardarlas fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental.
- La bolsa de plástico con que se suministra esta máquina debe mantenerse fuera del alcance de los niños o desecharse. Nunca permita que los niños jueguen con la bolsa debido al peligro de asfixia.
- No utilice el abreojales para otros fines distintos a los que está destinado.
- No la utilice en el exterior.

**8** Para un funcionamiento más duradero:

- Cuando utilice y guarde la máquina, evite exponerla directamente a la luz del sol y no la guarde en sitios húmedos. No utilice o guarde la máquina cerca de una fuente de calor, plancha, lámpara halógena u otros objetos candentes.
- No utilice limpiadores ni disolventes orgánicos, como disolvente, éter de petróleo o alcohol, para limpiar la máquina. De lo contrario, el acabado podría despegarse o rayarse.
- No lubrique la máquina por su cuenta para no dañarla.
- Consulte siempre el Manual de instrucciones cuando tenga que reponer o instalar cualquier pieza, como los pies prensatela, la aguja u otras piezas, para asegurarse de que la instalación se realiza correctamente.

**9** Para reparaciones o ajustes:

- Si la bombilla está dañada, deberá sustituirla un distribuidor Brother autorizado.
- En el caso de que ocurra una avería o se requiera un ajuste, consulte primero la tabla de solución de problemas al final del Manual de instrucciones para inspeccionar y ajustar usted mismo la máquina. Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor local de Brother autorizado.

**Utilice esta máquina solo para los fines descritos en el manual.**

**Utilice los accesorios recomendados por el fabricante que figuran en este manual.**

**El contenido de este manual y las especificaciones de este producto pueden sufrir cambios sin previo aviso.**

**Para obtener información adicional sobre el producto y actualizaciones, visite nuestro sitio web en [www.brother.com](http://www.brother.com)**

## **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **Esta máquina ha sido diseñada para uso doméstico.**

#### **PARA USUARIOS DE PAÍSES NO EUROPEOS**


Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, ni por personas sin experiencia o conocimientos técnicos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

#### **PARA USUARIOS DE PAÍSES EUROPEOS**

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de modo seguro y comprendan los riesgos existentes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

# SÓLO PARA LOS USUARIOS DEL REINO UNIDO, IRLANDA, MALTA Y CHIPRE

## IMPORTANTE

- Si debe cambiar el fusible del enchufe, utilice un fusible homologado por ASTA para BS 1362, es decir, que lleve la marca  correspondiente a la marca en el enchufe.
- Vuelva a colocar siempre la tapa del fusible. No utilice nunca enchufes sin la tapa del fusible.
- Si la toma de corriente disponible no es adecuada para el enchufe suministrado con este equipo, deberá ponerse en contacto con un distribuidor Brother autorizado para obtener el cable correcto.

## Declaración de conformidad del Proveedor de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (solo para los EE. UU.)

Parte responsable: Brother International Corporation  
200 Crossing Boulevard  
P.O. Box 6911  
Bridgewater, NJ 08807-0911  
EE. UU.  
Tel.: (908) 704-1700

declara que el producto

Nombre del producto: Máquina de bordar Brother  
Número de modelo: PE545

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una

instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencias, y si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas mediante las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Separe más el equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor Brother autorizado o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.
- Este transmisor no debe colocarse ni operarse en el mismo lugar ni en conjunción con ningún otro transmisor o antena.

### Importante

Los cambios o las modificaciones que Brother Industries, Ltd. no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC (Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos) establecidos para un entorno no controlado, y cumple las Directrices de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC, así como la cláusula RSS-102 de las normas de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la IC. Este equipo debería instalarse y utilizarse manteniendo el radiador como mínimo a 20 cm del cuerpo de la persona.

## Para usuarios en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Declaración de conformidad (solo Europa y Turquía)

Brother Industries Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japón declara que este producto cumple con los requisitos fundamentales de todas las directivas y normativas pertinentes de aplicación en la Comunidad Europea.

La declaración de conformidad puede descargarse desde el Brother support web (Página web de soporte de Brother). Visite [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Declaración de conformidad para la directiva RE 2014/53/EU (solo Europa y Turquía) (aplicable a equipos dotados de interfaces de radio)

Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshirocho, Mizuhoku, Nagoya 467-8561 Japón declara que estos productos cumplen con las disposiciones de la Directiva RE 2014/53/EU.

La declaración de conformidad puede descargarse desde el Brother support web (Página web de soporte de Brother). Visite [support.brother.com](http://support.brother.com)

## LAN inalámbrica (solo modelos con función de LAN inalámbrica)

Esta máquina es compatible con una interfaz inalámbrica.  
Banda(s) de frecuencia: 2400-2483,5 MHz  
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia: Menos de 20 dBm (PIRE)

# Condiciones de uso

## IMPORTANTE-LEER CON ATENCIÓN:

Estas Condiciones de uso ("Acuerdo") son un acuerdo legal entre usted y Brother Industries, Ltd. ("Empresa") que regula su uso de cualquier Software instalado o puesto a su disposición por la Empresa para utilizarlo con productos de costura o artesanía ("Productos de la Empresa"). El término "Software" se refiere a todos y cada uno de los datos de contenido, datos de diseño, formatos de los datos, firmware de los Productos de la Empresa, aplicaciones para PC o aplicaciones para dispositivos móviles.

Si usted utiliza el Software y los Productos de la Empresa, se considera que acepta quedar vinculado por las condiciones de este Acuerdo. Si no acepta las condiciones de este Acuerdo, la Empresa no concederá ninguna licencia para el Software y usted no tendrá permiso para utilizarlo. El Software puede llevar adjuntos enmiendas y suplementos a este Acuerdo.

Si una persona acepta este Acuerdo en nombre de una entidad, manifiesta ante la Empresa que tiene la capacidad legal de celebrar un acuerdo jurídico vinculante para dicha entidad.

## Términos y condiciones

### 1 Cesión de Licencia.

- 1.1 Según este Acuerdo, la Empresa le concede una licencia personal, no exclusiva, intransferible y revocable para utilizar el Software solo en los Productos de la Empresa.
- 1.2 Su derecho a utilizar el Software no se vende y se regula bajo licencia, y solamente usted puede utilizarlo según este Acuerdo. La Empresa o sus proveedores conservan todos los derechos, títulos e intereses relacionados con el Software, incluyendo sin límites todos los derechos de propiedad intelectual correspondientes.

### 2 Restricciones

- 2.1 Salvo que se permita expresamente en este Acuerdo o lo requieran las leyes nacionales, usted se compromete a:
  - 2.1.1 no desensamblar, descompilar, realizar ingeniería inversa, traducir o intentar de cualquier otra forma descifrar el código fuente del Software (incluidos los datos o contenidos creados utilizando los Productos de la Empresa o la aplicación de edición del contenido; en lo sucesivo, lo mismo se aplicará en esta Cláusula 2.);
  - 2.1.2 no crear obras derivadas basadas en la totalidad o en cualquier parte del Software;
  - 2.1.3 no distribuir, ofrecer ni poner a disposición el Software de ninguna forma, en su totalidad o en parte, a ninguna persona sin el consentimiento previo por escrito de la Empresa;
  - 2.1.4 no copiar el Software, excepto si dicha copia está relacionada con el uso normal del software con los Productos de la Empresa o si fuera necesaria por motivos de seguridad operativa o para realizar copias de seguridad;

- 2.1.5 no transferir, alquilar, arrendar, sublicenciar, prestar, traducir, fusionar, adaptar, variar, alterar o modificar la totalidad o parte del Software, ni permitir que el Software o cualquiera de sus partes se combine con, o se incorpore a, cualquier otro programa;
- 2.1.6 incluir el aviso de copyright de la Empresa y este Acuerdo en todas las copias completas y parciales del Software; y
- 2.1.7 no utilizar el Software para ninguna finalidad (incluida, entre otras, el uso con productos o software de costura/artesanía no autorizados) distinta a las previstas en la Cláusula 1 de este Acuerdo.

### 3 Ausencia de garantía

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, ESTE SOFTWARE SE OFRECE "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, YA SEAN ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. LA EMPRESA RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, NO INFRACCIÓN Y/O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD CONCRETA.

### 4 Limitación de responsabilidad

- 4.1 LA EMPRESA NO SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED, SUS USUARIOS FINALES O CUALQUIER OTRA ENTIDAD POR POSIBLES PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, INGRESOS O AHORROS, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPCIÓN DE USO O DAÑOS RESULTANTES, SECUNDARIOS, ESPECIALES, PUNITIVOS O INDIRECTOS QUE PUEDA SUFRIR DICHA PARTE (YA SEA EN UNA ACCIÓN POR CONTRATO O AGRAVIO), AUNQUE SE HAYA INFORMADO A LA EMPRESA DE LA POSIBILIDAD DE SUFRIR DICHOS DAÑOS, DERIVADOS O RELACIONADOS CON EL SOFTWARE, EL SERVICIO DE ASISTENCIA O ESTE ACUERDO. ESTAS LIMITACIONES SE APLICARÁN EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, AUNQUE NO SE CUMPLA LA FINALIDAD ESENCIAL DE CUALQUIER RECURSO LIMITADO.
- 4.2 A PESAR DE LO INDICADO EN LAS CLÁUSULAS 3 O 4.1, ESTE ACUERDO NO PRETENDE EXCLUIR NI RESTRINGIR LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA POR MUERTE O LESIONES PERSONALES RESULTANTES DE NEGLIGENCIA, NI TAMPOCO LIMITAR LOS DERECHOS REGLAMENTARIOS DE LOS CONSUMIDORES.

## 5 Rescisión

- 5.1 La Empresa tendrá derecho a rescindir este Acuerdo en cualquier momento, enviando una notificación por escrito, si usted incumple de forma grave los términos de este Acuerdo y no lo rectifica inmediatamente a petición de la Empresa.
- 5.2 En caso de rescisión por cualquier motivo, dejarán de estar vigentes todos los derechos que se le hayan concedido en virtud de este Acuerdo, deberá suspender la realización de todas las actividades autorizadas por este Acuerdo y deberá borrar o desinstalar inmediatamente el Software de todos sus equipos informáticos, así como borrar o destruir todas las copias del Software o de las obras derivadas de que disponga. Además de lo anterior, deberá borrar el contenido o los datos de diseño que haya creado con los Productos de la Empresa de que disponga.

## 6 Condiciones varias

- 6.1 No deberá exportar ni reexportar el Software, así como tampoco ninguna copia o adaptación del mismo que infrinja las leyes o normativas aplicables.
- 6.2 No deberá asignar la totalidad o parte de este Acuerdo a ningún tercero, ni tampoco ningún interés derivado del mismo, sin el previo consentimiento por escrito de la Empresa. En virtud de este Acuerdo, se considerará como asignación cualquier cambio de control o reorganización que le afecte a usted en virtud de una fusión o de la venta de activos o acciones.
- 6.3 Usted acepta que una infracción de este Acuerdo puede suponer un perjuicio irreparable para la Empresa y que las compensaciones pecuniarias pueden no ser suficientes, por lo que la Empresa tendrá derecho a buscar una reparación equitativa además de los recursos de que pueda disponer, en virtud del presente documento o de la ley, sin necesidad de prestar fianza, otra garantía o prueba de los daños sufridos.
- 6.4 Si un tribunal competente declarara o decidiera que alguna de las disposiciones de este Acuerdo es nula o no aplicable, dichas disposiciones serán separables e independientes de las demás disposiciones de este Acuerdo y ello no afectará a la validez de las demás disposiciones ni del Acuerdo en su totalidad.
- 6.5 Este Acuerdo, junto con todos los anexos y demás documentos a los que se hace referencia en el mismo, constituye el acuerdo completo entre las partes acerca del asunto en cuestión y sustituye a todas las propuestas, orales y escritas, que las partes hayan podido establecer sobre este asunto.
- 6.6 Aunque la Empresa no insista en que usted debe cumplir alguna de sus obligaciones derivadas de este Acuerdo, o no haga valer sus derechos contra usted, o se demore en hacerlo, ello no significa que la Empresa haya renunciado a sus derechos contra usted, ni tampoco que usted no deba cumplir con dichas obligaciones. Si la Empresa renuncia a denunciar un incumplimiento por parte de usted lo hará solamente por escrito, y ello no significa que la Empresa renuncie automáticamente a denunciar posibles incumplimientos posteriores por parte de usted.

- 6.7 El presente Acuerdo se rige por las leyes del Japón y los tribunales japoneses tendrán jurisdicción exclusiva con respecto al mismo excepto en lo referente a su ejecución, en cuyo caso la jurisdicción de los tribunales japoneses no será exclusiva.
- 6.8 La Empresa podrá actualizar el presente Acuerdo en los siguientes casos: A) Si los cambios se realizan en beneficio de los usuarios, o B) Si las actualizaciones del Acuerdo son adecuadas, razonables y no son contrarias a los objetivos del Acuerdo. La Empresa le notificará y le dará la oportunidad de revisar cualquier cambio material o actualización del Acuerdo, publicando un aviso en el sitio web de la Empresa o en un sitio web especificado por ella al menos 30 días antes de que el Acuerdo entre en vigor. Una vez el Acuerdo actualizado entre en vigor, usted quedará sujeto a sus obligaciones si continúa utilizando el Software.



## OBSERVACIONES ACERCA DE LAS LICENCIAS DE CÓDIGO ABIERTO

Este producto incluye software de código abierto. Para ver las observaciones acerca de las licencias de código abierto, visite la sección de descarga de manuales en la página de inicio de su modelo en Brother support web (Página web de soporte de Brother) <https://s.brother/cpjar/>.

## MARCAS COMERCIALES

WPA™ y WPA2™ son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance®.

Todos los nombres comerciales y nombres de productos de empresas que aparecen en productos Brother, documentos asociados y cualquier otro material son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de estas respectivas empresas.

## COPYRIGHT Y LICENCIA

Este producto incluye software desarrollado por el siguiente proveedor:  
©2008 Devicescape Software, Inc.

## PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN INALÁMBRICA

Asegúrese de utilizar un enrutador o firewall cuando conecte su máquina a Internet para protegerla contra el acceso no autorizado desde Internet.

## CONTENIDO

**Capítulo 1 PREPARATIVOS 9**

<b>Nombres de las piezas de la máquina.....</b>	<b>9</b>
<b>Accesorios incluidos.....</b>	<b>11</b>
<b>Activar/desactivar la máquina.....</b>	<b>11</b>
<b>Funcionamiento de la pantalla LCD.....</b>	<b>13</b>
Ver la pantalla LCD.....	13
Pantalla de ajustes.....	13
Ajustar la sensibilidad de entrada para las teclas de operación.....	14
<b>Funciones de conexión de red inalámbrica.....</b>	<b>15</b>
Operaciones disponibles con una conexión de red inalámbrica.....	15
Activar una conexión de red inalámbrica.....	15
Usar el asistente para configurar la conexión de red inalámbrica.....	15
<b>Devanar/colocar la bobina.....</b>	<b>17</b>
Devanar la bobina.....	17
Colocar la bobina.....	19
<b>Enhebrado del hilo superior.....</b>	<b>21</b>
Enhebrar el hilo superior.....	21
<b>Sustituir la aguja.....</b>	<b>23</b>
Comprobación de la aguja.....	23
Sustituir la aguja.....	24

**Capítulo 2 BORDADO 25**

<b>Preparación para el bordado.....</b>	<b>25</b>
Colocar la unidad de bordado.....	25
Bordar acabados atractivos.....	26
Colocar la tela en el bastidor de bordado.....	27
Colocar el bastidor de bordado.....	29
<b>Bordado.....</b>	<b>30</b>
Seleccionar un patrón de bordado.....	30
Bordar un patrón.....	33
Ajustar la tensión del hilo.....	35
Bordar los patrones de aplique.....	35
Utilizar un patrón de marcos/escudos para crear un aplique.....	36
Patrones de bordado divididos.....	38
<b>Editar patrones (pantalla de edición de patrones).....</b>	<b>38</b>
<b>Editar patrones (pantalla de ajustes de bordado).....</b>	<b>41</b>
Alinear el patrón y la posición de la aguja.....	41
Bordar caracteres enlazados.....	42
<b>Utilizar la función de memoria.....</b>	<b>43</b>
Guardar patrones de bordado.....	43
Recuperar patrones de bordado.....	43

**Capítulo 3 ANEXO 45**

<b>Cuidados y mantenimiento.....</b>	<b>45</b>
Limpieza de la LCD.....	45
Limpieza de la superficie de la máquina.....	45
Restricciones al lubricar la máquina.....	45
Medidas de precaución al almacenar la máquina.....	45
Limpiar la guía.....	45
El panel táctil no funciona correctamente.....	46
Ajustar la tensión del hilo de la bobina.....	46
Sustituir el pie de bordado.....	47
Si el hilo se enreda debajo de la base de la devanadora.....	48
<b>Solución de problemas.....</b>	<b>49</b>
Lista de síntomas.....	49
Mensajes de error.....	52
Cómo puedo encontrar la información de seguridad inalámbrica (SSID y clave de red).....	54
<b>Especificaciones.....</b>	<b>55</b>

<b>Actualizar el software de la máquina.....</b>	<b>56</b>
<b>Índice.....</b>	<b>57</b>

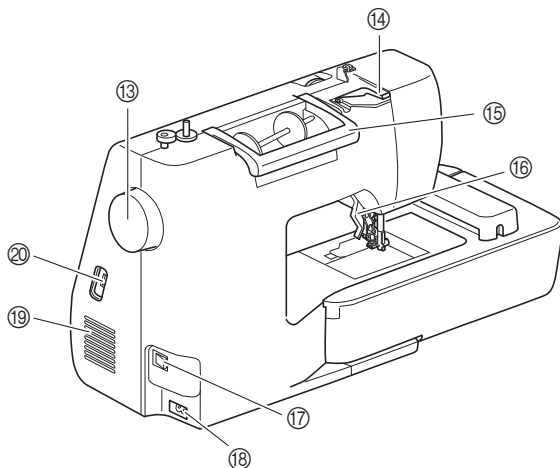
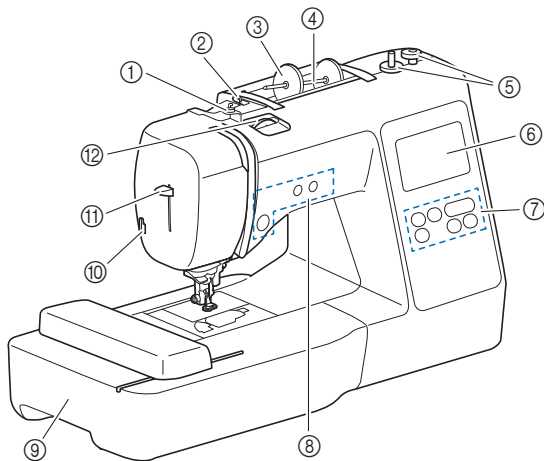
# Capítulo 1 PREPARATIVOS

## Nota

- Instale siempre el software más reciente. Consulte “Actualizar el software de la máquina” en la página 56.

## Nombres de las piezas de la máquina

### ■ Componentes principales



- ① Guía del hilo de la devanadora y disco de pretensión (página 18)
- ② Guía del hilo (página 18)
- ③ Tapa del carrete (página 18)
- ④ Portacarrete (página 18)
- ⑤ Devanadora (página 17)
- ⑥ Pantalla LCD (pantalla de cristal líquido) (página 13)
- ⑦ Panel de operaciones (página 10)
- ⑧ Botones de operación (página 10)
- ⑨ Unidad de bordado (página 29)
- ⑩ Cortador de hilo (página 22)
- ⑪ Palanca del enhebrador (página 23)
- ⑫ Rueda de tensión del hilo (página 35)
- ⑬ Polea  
Gire la polea hacia usted (en el sentido contrario a las agujas del reloj) para subir y bajar la aguja.
- ⑭ Tapa de la guía del hilo (página 18)

### ⑮ Asa

Cuando traslade la máquina, sujétela siempre por el asa.

### ⑯ Palanca del pie prensatela

Levante y baje la palanca del pie prensatela para subir y bajar respectivamente el pie prensatela.

### ⑰ Interruptor de la alimentación (página 12)

### ⑱ Enchufe hembra (página 12)

### ⑲ Ventilador

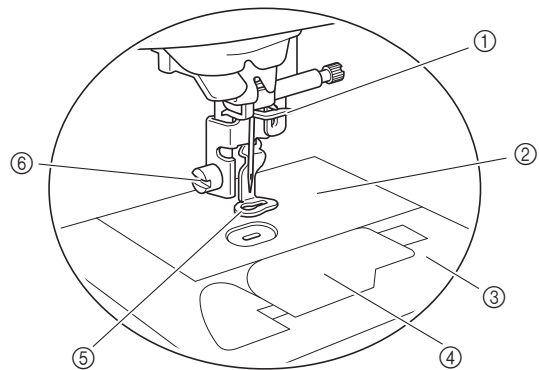
El ventilador permite que circule el aire que rodea el motor. No obstruya el ventilador cuando la máquina esté en uso.

### ⑳ Puerto USB (para una unidad flash USB) (página 43)

## IMPORTANTE

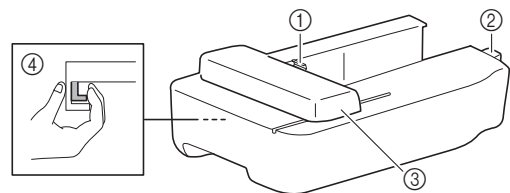
- No inserte ningún dispositivo distinto a una unidad flash USB en el puerto USB. El uso de cualquier otro dispositivo puede dañar la máquina.

### ■ Sección de la aguja y el pie prensatela



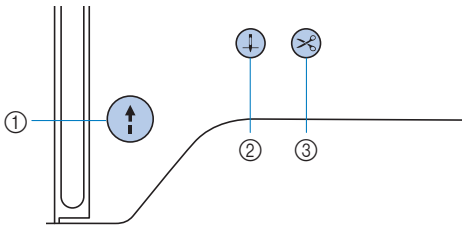
- ① Guía del hilo de la varilla de la aguja (página 22)
- ② Placa de la aguja
- ③ Cubierta de la placa de la aguja (página 20)
- ④ Tapa de la bobina/caja de la bobina (página 19, página 46)
- ⑤ Pie de bordado (página 33, página 47)  
El pie de bordado ayuda a controlar la flexibilidad de la tela para una mayor consistencia de las puntadas.
- ⑥ Tornillo del pie de bordado (página 47)  
Utilice el tornillo del pie de bordado para mantener dicho pie en su posición.

### ■ Unidad de bordado



- ① Soporte del bastidor del carro de bordado (página 29)
- ② Conexión de la unidad de bordado (página 25)
- ③ Carro (página 25)
- ④ Botón de liberación (página 26)

## ■ Botones de operación



### ① Botón de “inicio/parar”

Pulse el botón de “inicio/parar” para iniciar o detener el bordado. El botón cambiará de color según el modo de funcionamiento de la máquina.

- Verde: La máquina está lista para bordar o ya está bordando.
- Rojo: La máquina no puede bordar.
- Naranja: La máquina está enrollando el hilo de la bobina, o la clavija de la devanadora se mueve hacia el lado derecho.

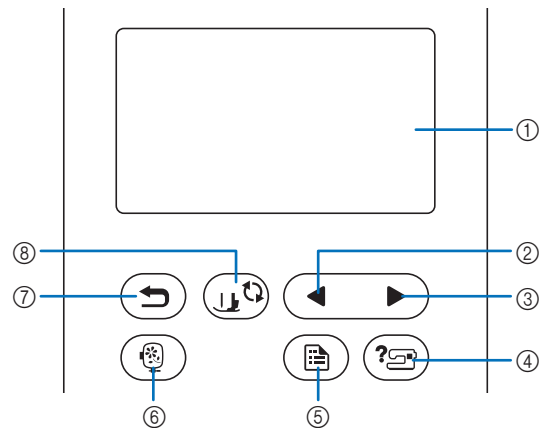
### ② Botón de posición de aguja

Pulse el botón de posición de aguja para subir o bajar la aguja.

### ③ Botón de corte de hilo

Pulse el botón de corte de hilo cuando termine de bordar, para cortar tanto el hilo superior como los hilos de la bobina.

## ■ El panel y las teclas de operaciones



### ① Pantalla LCD (pantalla de cristal líquido) (panel táctil)

Se muestran los mensajes y los ajustes del patrón seleccionado. Toque las teclas que aparecen en la pantalla LCD para realizar operaciones. Para obtener más información, consulte la “Funcionamiento de la pantalla LCD” en la página 13.

### ② Tecla Página anterior

Muestra la pantalla anterior si hay opciones que no aparecen en la pantalla LCD.

### ③ Tecla Página siguiente

Muestra la pantalla siguiente si hay opciones que no aparecen en la pantalla LCD.

### ④ Tecla de ayuda

Tóquela para obtener ayuda sobre el uso de la máquina.

### ⑤ Tecla de ajustes

Tóquela para ajustar la posición de parada de la aguja, el sonido del zumbador, etc.

### ⑥ Tecla de bordado

Tóquela para mostrar la pantalla de selección del tipo de patrón.

### ⑦ Tecla de retroceso

Tóquela para regresar a la pantalla anterior.

### ⑧ Tecla de cambio del pie prensatela/aguja

Toque esta tecla antes de cambiar la aguja, el pie prensatela, etc. Esta tecla bloquea todas las funciones de teclas y botones (excepto ) para evitar el funcionamiento de la máquina.

### Nota

- Las teclas de operación de esta máquina son sensores táctiles capacitivos. Pulse las teclas tocándolas directamente con el dedo.
- Dado que las teclas de operación reaccionan de manera diferente dependiendo del usuario, ajuste la configuración para “Ajustar la sensibilidad de entrada para las teclas de operación” en la página 14.
- Cuando utilice un lápiz táctil electrostático, compruebe que la punta sea como mínimo de 8 mm. No utilice un lápiz táctil con una punta fina o con una forma especial.

## Accesorios incluidos

Para los accesorios incluidos de la máquina, consulte la hoja adicional "Accesorios incluidos".

## Activar/desactivar la máquina

### ADVERTENCIA

- Utilice solamente la electricidad doméstica para la alimentación de la máquina. El uso de otras fuentes de alimentación puede provocar incendios, descargas eléctricas o averías en la máquina.
- No toque el enchufe con las manos húmedas. Podría recibir una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que las clavijas del cable de alimentación están insertadas firmemente en la toma de corriente y el receptáculo del cable de alimentación en la máquina. En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Apague la máquina y desenchufe el cable de la corriente:
  - Cuando esté alejado de la máquina
  - Después de usar la máquina
  - Cuando la corriente se corte durante el funcionamiento
  - Cuando la máquina no funcione correctamente debido a una mala conexión o a una desconexión
  - Durante tormentas eléctricas

### AVISO

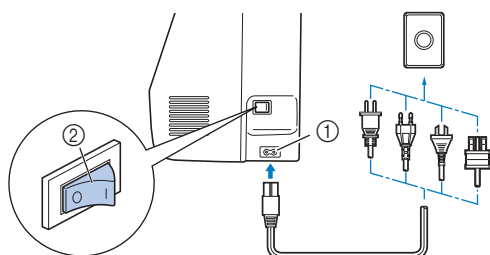
- Utilice únicamente el cable de alimentación que se suministra con esta máquina. En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice cables alargadores ni adaptadores de enchufes múltiples con otros dispositivos conectados. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Apague siempre la máquina antes de desenchufar el cable de la corriente. Sujete siempre el enchufe para quitarlo de la toma de corriente. Si tira del cable podría dañarlo, o provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No corte, estropee, cambie, doble, estire, tuerza o enrolle el cable. No coloque objetos pesados sobre el cable. No exponga el cable al calor. Todo esto podría dañar el cable, o provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable está dañado, lleve la máquina a un distribuidor Brother autorizado para que la repare antes de volver a utilizarla.
- No inserte el enchufe del cable de alimentación en una toma de corriente que no esté en buenas condiciones.

## ⚠ AVISO

- (Solo para EE. UU.) Este aparato tiene un enchufe de dos clavijas (una más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para que solo se pueda insertar de una manera en una toma polarizada. Si el enchufe no se ajusta perfectamente a la toma, pruebe a darle la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le instale una toma adecuada. No modifique el enchufe de ninguna manera.

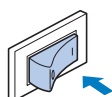
**1** Compruebe que la máquina esté desactivada (el interruptor de la alimentación situado en el lateral derecho de la máquina debe estar en posición “○”), y luego conecte el cable de alimentación al enchufe hembra situado debajo.

**2** Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.



- ① Enchufe hembra
- ② Interruptor de la alimentación

**3** Pulse la parte derecha del interruptor de la alimentación para encender la máquina (colóquelo en la posición “I”).



→ Los indicadores, la pantalla LCD y el botón de “inicio/parar” se iluminarán cuando la máquina se active.

### 📖 Recuerde

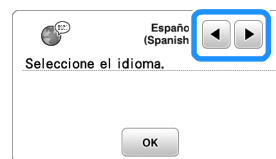
- Si se desactiva la máquina durante una labor de bordado, la operación se reanuda después de volver a activar la máquina.

**4** Cuando se enciende la máquina, se reproduce el vídeo de presentación. Toque cualquier punto de la pantalla.

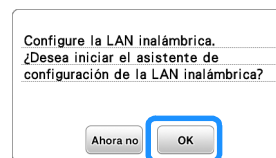
### 💡 Nota

Cuando encienda la máquina por primera vez:

- Seleccione el idioma de visualización para la LCD.



- Se muestra el siguiente mensaje acerca de una conexión de LAN inalámbrica. Para configurar una conexión, toque  y, a continuación, consulte los pasos del **3** al **6** en la sección “Usar el asistente para configurar la conexión de red inalámbrica” en la página 15 para terminar de configurar una conexión de LAN inalámbrica.

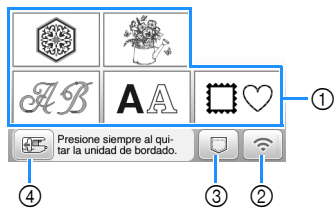



**5** Para apagar la máquina, pulse el lateral izquierdo del interruptor de la alimentación (ajústelo a “○”).

# Funcionamiento de la pantalla LCD




## Ver la pantalla LCD

Es posible que se visualice un vídeo de presentación al encender la máquina.  
 Cuando se visualiza el vídeo de presentación, se mostrará la pantalla si toca la LCD con el dedo.  
 Toque una tecla con el dedo para seleccionar el patrón de bordado, una función de la máquina o una operación indicada en la tecla.




- ① Categoría del patrón de bordado (página 30)
- ② Tecla LAN inalámbrica  
Configure la conexión de LAN inalámbrica. (página 15)  
Si se muestra , actualice el software. (página 56)
- ③ Tecla de recuperación del patrón (página 43)
- ④ Toque esta tecla para colocar la unidad de bordado para almacenamiento.

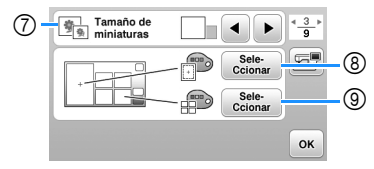
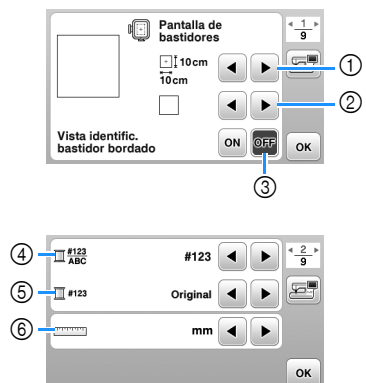
## Pantalla de ajustes

Toque  para cambiar los ajustes predeterminados de la máquina. Toque  o , después de haber cambiado los ajustes necesarios.

### Recuerde

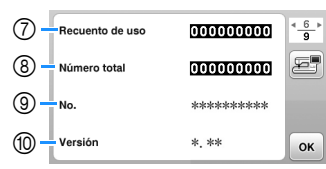
- En la máquina está instalada la última versión del programa. Consulte con su distribuidor local de Brother autorizado o visite <https://s.brother/cpjar/> para ver si hay actualizaciones disponibles.
- Puede guardar la imagen de la pantalla de ajustes actual en una unidad flash USB tocando  al insertar la unidad flash USB en el puerto USB. Los archivos se guardan en una carpeta llamada "bPocket".

## Ajustes de bordado



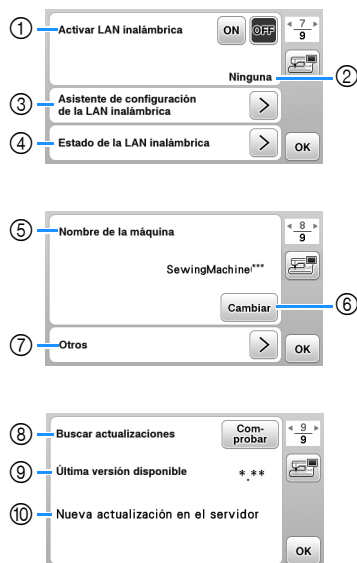
- ① Seleccione el bastidor de bordado que desea utilizar.
- ② Seleccione la marca central y las líneas cuadradas que se muestran.
- ③ Cuando seleccione [ON], solo podrá seleccionar el patrón de bordado correspondiente al tamaño del bastidor de bordado que haya seleccionado en el punto ①. (página 31)
- ④ Seleccione el color del hilo mostrado en la pantalla de bordado; número de hilo, nombre de color. (página 34)
- ⑤ Seleccione la marca del hilo. (página 34)
- ⑥ Seleccione las unidades de la pantalla (mm/pulg.).
- ⑦ Seleccione el tamaño de las vistas en miniatura de los patrones.
- ⑧ Seleccione el color del fondo para la zona de visualización del bordado.
- ⑨ Seleccione el color del fondo para la zona de vistas en miniatura.

## Ajustes generales



- ① Seleccione la posición de parada de la aguja (posición de la aguja cuando la máquina no está funcionando) entre arriba y abajo.
- ② Seleccione si desea escuchar los sonidos de funcionamiento.
- ③ Seleccione si desea que se muestre la pantalla inicial al activar la máquina.
- ④ Seleccione el idioma de visualización.
- ⑤ Seleccione si desea encender o apagar la luz para la zona de trabajo.
- ⑥ Seleccione el nivel de sensibilidad de entrada para las teclas de operación. (página 14)
- ⑦ Muestra el recuento del servicio, que le recuerda que debe efectuar un mantenimiento periódico de la máquina. (Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor Brother autorizado.)
- ⑧ Muestra el número total de puntadas bordadas con esta máquina.
- ⑨ El [No.] es el número interno de la máquina.
- ⑩ Muestra la versión del programa instalado en la máquina.

## ■ Ajustes de la LAN inalámbrica

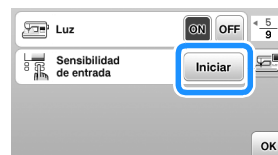


- ① Activa/desactiva la función de LAN inalámbrica. (página 15)
- ② Muestra el SSID conectado. (página 15)
- ③ Ajusta la máquina para conectar la función de LAN inalámbrica. (página 15)
- ④ Comprueba el estado de la LAN inalámbrica.
- ⑤ Muestra el nombre de la máquina de la función de LAN inalámbrica.
- ⑥ Cambia [Nombre de la máquina].
- ⑦ Muestra un menú para definir otros ajustes o restablecer la configuración de conexión de los ajustes de LAN inalámbrica. (página 17)
- ⑧ Comprueba la última versión del software. La versión se muestra en [Última versión disponible].
- ⑨ Muestra la última versión del software.
- ⑩ Muestra un mensaje si una [Nueva actualización en el servidor] está disponible para esta máquina. Si se muestra [Nueva actualización en el servidor], actualice la máquina. (página 56)

## Ajustar la sensibilidad de entrada para las teclas de operación

Puede ajustar la sensibilidad de las teclas de operación en 5 niveles. Visualice la pantalla de ajustes para establecer el nivel deseado.

- 1 Toque para visualizar la pantalla de ajustes.
- 2 Muestre la página 5 tocando .
- 3 Toque [Iniciar].



- 4 Ajuste [Sensibilidad de entrada] tocando .

- Cuanto más alto sea el ajuste, más sensibles serán las teclas. El ajuste predeterminado es [3].
- Recomendamos seleccionar el ajuste más alto si se utiliza un lápiz táctil electrostático.
- Mientras ajusta la sensibilidad de entrada, toque para comprobar si la tecla responde. Si la tecla responde, parpadea el valor del ajuste que indica la sensibilidad.



- 5 Toque para regresar a la pantalla anterior.

## ■ Si la máquina no responde cuando se toca una tecla de operación

Desactive la máquina, mantenga pulsado (botón de corte de hilo) y active la máquina para reajustar [Sensibilidad de entrada]. Vaya a la pantalla de ajustes y vuelva a ajustar [Sensibilidad de entrada].

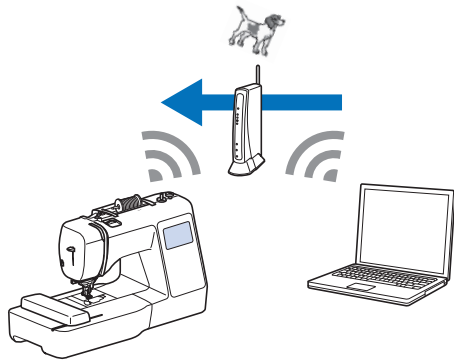


## Funciones de conexión de red inalámbrica

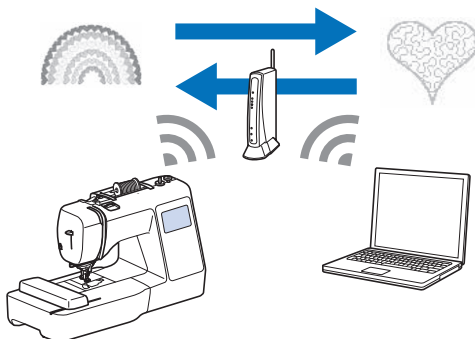
### Operaciones disponibles con una conexión de red inalámbrica


Esta máquina es compatible con una conexión de red inalámbrica. Las siguientes operaciones útiles estarán disponibles si la máquina está conectada a una red inalámbrica.

- Transfiera de forma inalámbrica un patrón de bordado desde el ordenador a la máquina utilizando la aplicación específica de Windows (Design Database Transfer). La aplicación puede descargarse desde la siguiente URL.  
<https://s.brother/cajkb/>
- \* Los ajustes deben especificarse en Design Database Transfer. Para más información, consulte el manual de Design Database Transfer.



- Transfiera de forma inalámbrica a la máquina un patrón de bordado editado con un programa de edición de bordados (PE-DESIGN versión 11 o posterior) en un ordenador. Igualmente, transfiera a PE-DESIGN un patrón de bordado editado en la máquina.
- \* Los ajustes deben especificarse en PE-DESIGN. Para más información, consulte el manual de PE-DESIGN.



- Cuando en nuestro sitio web haya disponible una versión actualizada del software, la clave de la LAN inalámbrica se muestra como . (página 56)

## Activar una conexión de red inalámbrica

La máquina puede conectarse a su red inalámbrica.

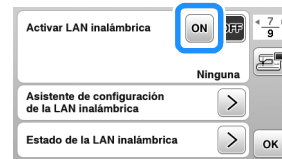
Consulte "Especificaciones" en la página 55 para ver los requisitos para una conexión de red inalámbrica.

- 1 Toque .



→ Se muestra la página 7 de la pantalla de ajustes.

- 2 Ajuste [Activar LAN inalámbrica] a [ON].



→ La máquina se prepara para la conexión inalámbrica.

## Usar el asistente para configurar la conexión de red inalámbrica

Existen varias formas de configurar la conexión de red inalámbrica. Recomendamos el método que utiliza el asistente en esta máquina.

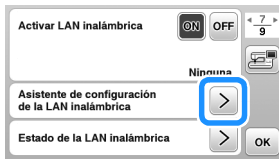
- 1 Para poder conectar la máquina a una red inalámbrica, es necesaria la información de seguridad (SSID y clave de red) de su red doméstica. La clave de red también puede recibir el nombre de contraseña, clave de seguridad o clave de cifrado. Compruebe la información de seguridad y anótelas en el espacio siguiente.

SSID	Clave de red (contraseña)

### Recuerde

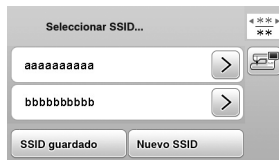
- No podrá establecer una conexión de red inalámbrica si no dispone de la información de seguridad.
- Cómo localizar la información de seguridad
  - ① Consulte el manual proporcionado para su red doméstica.
  - ② El SSID predeterminado puede ser el nombre del fabricante o el nombre del modelo.
  - ③ Si no puede localizar la información de seguridad, póngase en contacto con el fabricante del enrutador, con el administrador de la red o con su proveedor de Internet.
  - ④ Algunos SSID y claves de red (contraseñas) pueden distinguir entre mayúsculas y minúsculas.

2 Toque > junto a [Asistente de configuración de la LAN inalámbrica].



→ Aparece una lista de los SSID disponibles.

3 Seleccione el SSID que ha anotado en el paso 1.

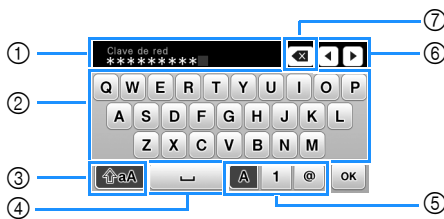


→ Aparece la pantalla para introducir la clave de red (contraseña).

**Recuerde**

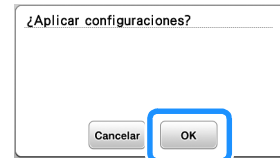
- Cuando se muestren las páginas siguientes o anteriores, toque ◀ o ▶ para buscar el SSID que se anotó.
- Si no aparece el SSID deseado, especifíquelo de la forma descrita a continuación.
  - 1 Toque **Nuevo SSID** al final de la lista de SSID.
  - 2 Introduzca el SSID que desee y luego toque **OK**.
  - 3 Seleccione el método de autenticación y el modo de cifrado.
- Si utiliza una conexión anterior, toque **SSID guardado** y seleccione el SSID guardado.

4 Seleccione la clave de red (contraseña) que se ha anotado y toque **OK**.

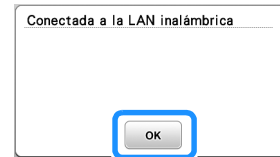


- 1 Área para la entrada de texto
- 2 Teclas de caracteres
- 3 Tecla de mayúsculas
- 4 Tecla de espacio
- 5 Tecla de letras/números/símbolos
- 6 Teclas de cursor (mueven el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha).
- 7 Tecla de retroceso (elimina el carácter que se encuentra en la posición del cursor).

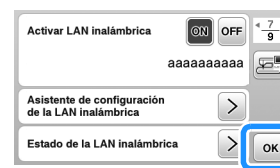
5 Cuando aparezca el siguiente mensaje, toque **OK**.



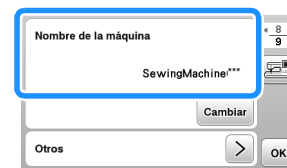
→ Cuando se establece una conexión, se muestra el siguiente mensaje.



6 Toque **OK** para salir de la configuración.



→ Utilice el [Nombre de la máquina] de la página 8 de la pantalla de ajustes para la función de LAN inalámbrica.



**Recuerde**

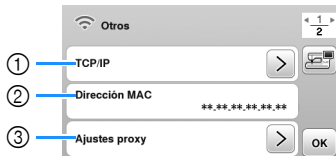
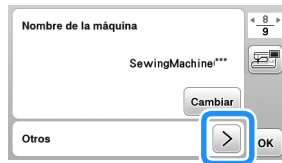
- Mientras esté conectado, puede confirmar la intensidad de la señal con la tecla de LAN inalámbrica situada en la parte inferior derecha de la pantalla de selección del tipo de patrón.



- Una vez configurada la conexión de red inalámbrica, se establecerá dicha conexión cada vez que se active la máquina. No obstante, la opción [Activar LAN inalámbrica] en la pantalla de ajustes de la LAN inalámbrica debe permanecer ajustada a [ON].

## ■ Ajustar la conexión de la LAN inalámbrica desde el menú [Otros]

El menú [Otros] de la página 8 de la pantalla de ajustes contiene los siguientes elementos.



- ① Los ajustes de TCP/IP se pueden introducir manualmente.
- ② Muestra la dirección MAC.
- ③ Utilízelo cuando sea necesaria una configuración de proxy.
- ④ Reinicia los ajustes de conexión de la LAN inalámbrica.

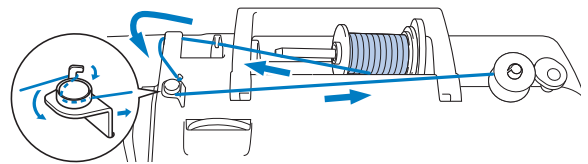
## Devanar/colocar la bobina

### IMPORTANTE

- Utilice la bobina de plástico suministrada con esta máquina o bobinas del mismo tipo. La altura de la bobina es de 11,5 mm (aprox. 7/16 pulg.). SA156 corresponde al tipo de bobina de clase 15.

### Devanar la bobina

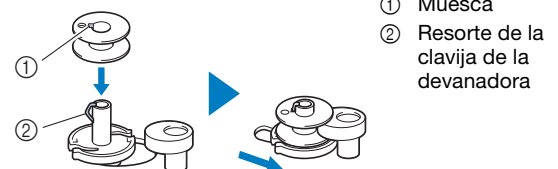
En esta sección se describe el proceso para devanar hilo en una bobina.



#### Nota

- Al devanar la bobina para bordar, compruebe que utiliza la bobina de hilo para bordar de gramaje 90 que se recomienda para esta máquina.

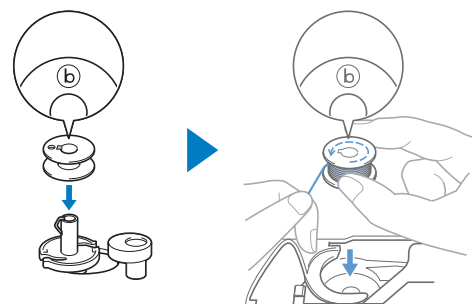
- 1 Coloque la bobina en la clavija de la devanadora de manera que la muesca de la bobina quede alineada con el muelle del eje y, a continuación, deslice la clavija de la devanadora hacia la derecha hasta que encaje en su posición.



#### Recuerde

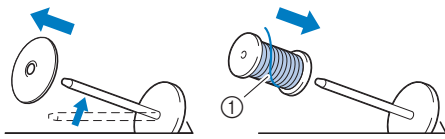
- Colocando la bobina en la caja de la bobina con la misma orientación en la que se encontraba en la clavija de la devanadora, la bobina puede instalarse con la dirección de devanado correcta del hilo de la bobina.

Puede utilizarse como referencia la marca "b" en un lado de la bobina incluida con esta máquina.



**2 Quite la tapa del carrete y coloque el carrete de hilo para la bobina en el portacarrete.**

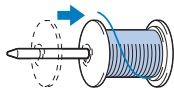
Deslice el carrete en el portacarrete de forma que el hilo se desenrolle desde la parte inferior a la delantera.



① El hilo se desenrolla desde la parte inferior a la delantera.

**3 Coloque la tapa del carrete en el portacarrete.**

Deslice la tapa del carrete todo lo posible a la derecha, tal y como se indica, con la parte redondeada a la izquierda.



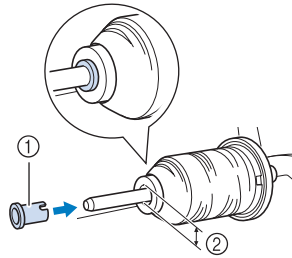
## IMPORTANTE

- Si el carrete o la tapa del carrete no están instalados correctamente, el hilo podría enredarse en el portacarrete y la máquina podría averiarse.
- Hay tres tamaños de tapa del carrete y puede utilizar la tapa del carrete que mejor se adapte a la medida del carrete que se vaya a usar. Si la tapa del carrete es demasiado pequeña para el carrete que se va a utilizar, el hilo podría engancharse en la ranura del carrete o la máquina podría averiarse. Si utiliza el carrete de hilo "mini king", utilice la inserción del carrete de hilo (carrete de hilo "mini king").

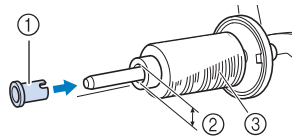


**Nota**

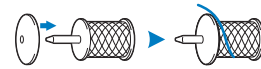
- Si utiliza el carrete como se muestra a continuación, utilice la inserción del carrete de hilo (carrete de hilo "mini king"). Compruebe que la inserción del carrete de hilo esté firmemente insertada. Después de colocarla, tire un poco del hilo y compruebe que se desenrolla sin engancharse.



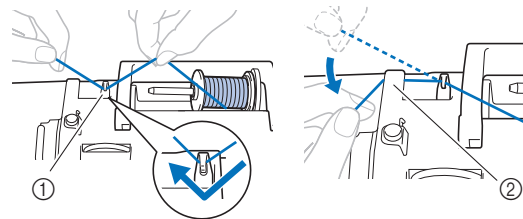
- ① Inserción del carrete de hilo (carrete de hilo "mini king")
- ② Diámetro del orificio 8,0 mm a 10,5 mm (5/16 pulg. a 13/32 pulg.)
- ③ Carrete (hilo cruzado)



- Si utiliza un tipo de hilo que se desenrolla fácilmente, como el metálico, coloque la red para carrete encima del carrete antes de colocar el carrete de hilo en el portacarrete. Si la red para carrete es demasiado larga, dóblela para adaptarla al tamaño del carrete.

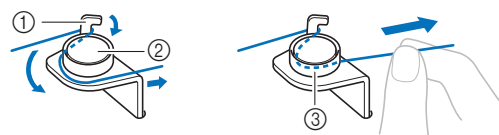


**4 Sujetando el hilo extraído para que no quede flojo, pase el hilo por debajo del gancho de la guía del hilo y luego por debajo de la tapa de la guía del hilo y hacia la parte delantera.**



- ① Guía del hilo
- ② Tapa de la guía del hilo

**5 Pase el hilo por debajo del ganchillo de la guía del hilo de la devanadora y después enróllelo hacia la izquierda por debajo del disco de pretensión.**

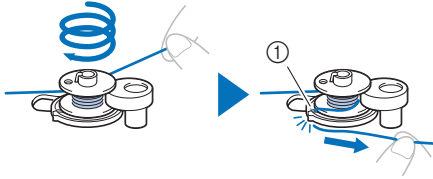


- ① Guía del hilo de la devanadora
- ② Disco de pretensión
- ③ Tire del hilo al máximo

**Nota**

- Compruebe que el hilo pasa por debajo del disco de pretensión.

- 6 Devane el hilo en el sentido de las agujas del reloj alrededor de la bobina 5 o 6 veces, pase el extremo del hilo a través de la ranura de la guía en la base de la devanadora y, a continuación, tire del hilo para cortarlo.



- ① Ranura de la guía en la base de la devanadora (con cuchilla incorporada)

#### Nota

- Devane siempre el hilo alrededor de la bobina en el sentido de las agujas del reloj, ya que en caso contrario el hilo podría enrollarse en la clavija de la devanadora.

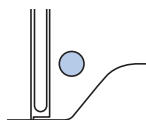
## AVISO

- Corte siempre el hilo de la forma descrita. Si la bobina está enrollada y no corta el hilo con la cuchilla incorporada en la ranura de la guía de la base de la devanadora, es posible que el hilo de la bobina se enganche en la bobina cuando se esté acabando o que la aguja se rompa y provoque lesiones.

- 7 Encienda la máquina.

- El botón de "inicio/parar" se ilumina de color naranja.

- 8 Pulse el botón de "inicio/parar" para iniciar el devanado de la bobina.

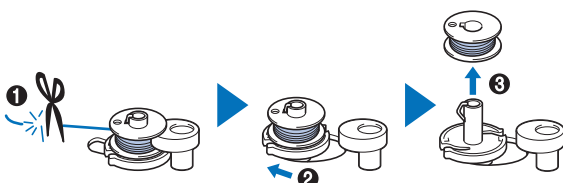


- 9 Si observa que disminuye la velocidad de devanado de la bobina, pulse el botón de "inicio/parar" para detener la máquina.

## IMPORTANTE

- Si observa que disminuye la velocidad de devanado de la bobina, detenga la máquina o de lo contrario la máquina podría averiarse.

- 10 Corte el hilo, deslice la clavija de la devanadora hacia la izquierda hasta que encaje en su lugar y quite la bobina.



- 11 Retire el carrete del hilo de la bobina del portacarrete.

## Colocar la bobina


Coloque la bobina devanada con hilo.

Puede comenzar a bordar inmediatamente sin necesidad de tirar del hilo de la bobina, simplemente insertándola en su caja y guiando el hilo por la ranura de la cubierta de la placa de la aguja.


## AVISO

- Utilice una bobina con el hilo correctamente enrollado, ya que de lo contrario existe el riesgo de que el hilo no esté bien tensionado o de que se produzcan lesiones por rotura de la aguja.




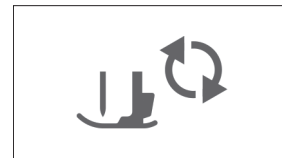
- Antes de insertar o cambiar la bobina, asegúrese de tocar  en el panel de operaciones para bloquear todas las teclas y botones; en caso contrario, pueden producirse lesiones si se pulsa el botón de "inicio/parar" o cualquier otro botón y la máquina se pone en funcionamiento.

- 1 Encienda la máquina.

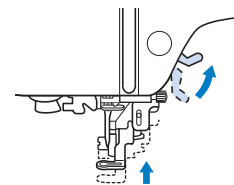
- 2 Pulse  (botón de posición de aguja) una o dos veces para subir la aguja.

- 3 Toque .

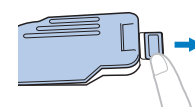
→ La pantalla cambia, y todas las teclas y botones de operación se bloquean (excepto .



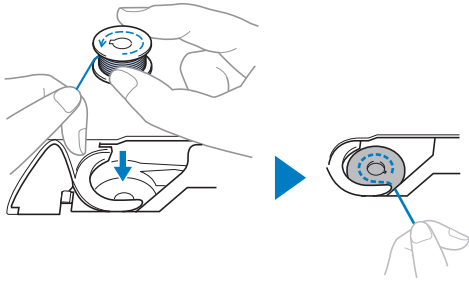
- 4 Suba la palanca del pie prensatela.



- 5 Deslice la llave de la tapa de la bobina hacia la derecha y quite la tapa de la bobina.



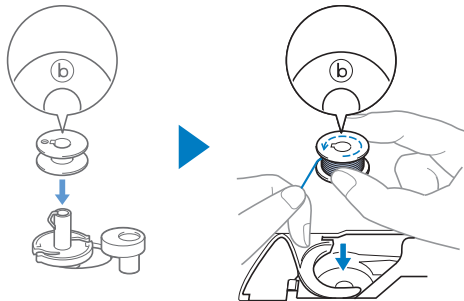
- 6** Coloque la bobina en la caja de la bobina de manera que el hilo se desenrolle hacia la izquierda.



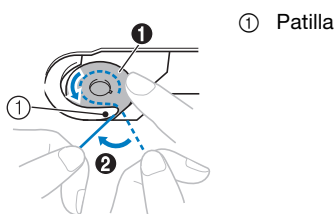
**Recuerde**

- Para conseguir la dirección de devanado correcta del hilo de la bobina, coloque siempre la bobina en su caja de la bobina con la misma orientación en la que se encontraba en la clavija de la devanadora.

Puede utilizarse como referencia la marca “b” en un lado de la bobina incluida con esta máquina.



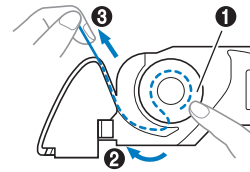
- 7** Sujete la bobina con la mano derecha (1) y, a continuación, con la mano izquierda guíe el extremo del hilo alrededor de la patilla de la cubierta de la placa de la aguja (2).



**Nota**

- Sujete siempre la bobina con el dedo y desenrolle correctamente el hilo de la bobina; en caso contrario, el hilo podría romperse o su tensión podría no ser la correcta.

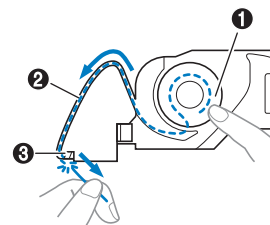
- 8** Mientras sujeta ligeramente la bobina con la mano derecha (1), guíe el hilo a través de la ranura de la cubierta de la placa de la aguja (2) y tire de él ligeramente con la mano izquierda (3).



**Recuerde**

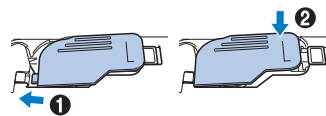
- Tirando del hilo de esta manera, el hilo entrará en el resorte de tensión de la caja de la bobina para aplicar la tensión adecuada al hilo de la bobina durante el bordado.

- 9** Mientras sujeta la bobina con la mano derecha (1), continúe guiando el hilo por la ranura con la mano izquierda (2). A continuación, corte el hilo con la cuchilla (3).



- 10** Vuelva a colocar la tapa de la bobina.

Inserte la pestaña de la tapa de la bobina en la muesca de la cubierta de la placa de la aguja y, a continuación, presione ligeramente el lado derecho.



- 11** Toque  para desbloquear todas las teclas y botones.

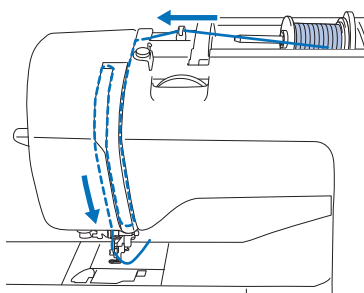


## Enhebrado del hilo superior

### ⚠ AVISO

- Al enhebrar el hilo superior, siga estas instrucciones con precaución. Si el enhebrado del hilo superior no es correcto, el hilo podría engancharse o la aguja podría romperse y provocar lesiones.

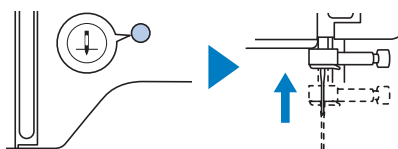
### Enhebrar el hilo superior



1 Encienda la máquina.

2 Pulse (botón de posición de aguja) una o dos veces para subir la aguja.

→ Si la aguja no está levantada en su posición más alta, el enhebrador no podrá enhebrar la aguja. Pulse siempre (botón de posición de aguja) para levantar la aguja a su posición más alta.



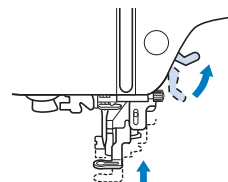
3 Toque .

→ La pantalla cambia, y todas las teclas y botones de operación se bloquean (excepto ).

### ⚠ AVISO

- Al enhebrar la aguja, toque siempre en el panel de operaciones para bloquear todas las teclas y botones; en caso contrario, pueden producirse lesiones si se pulsa el botón de "inicio/parar" o cualquier otro botón y la máquina se pone en funcionamiento.

4 Levante la palanca del pie prensatela para levantarlo.

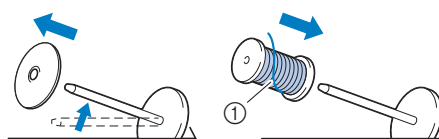


#### 📌 Recuerde

- Si el pie prensatela no está subido, es posible que la máquina de coser no se pueda enhebrar correctamente.

5 Quite la tapa del carrete y coloque el carrete de hilo en el portacarrete.

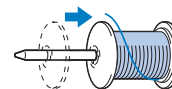
Deslice el carrete en el portacarrete de forma que el hilo se desenrolle desde la parte inferior a la delantera.



① El hilo se desenrolla desde la parte inferior a la delantera.

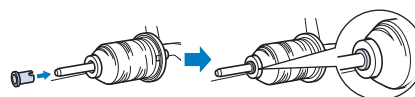
6 Coloque la tapa del carrete en el portacarrete.

Deslice la tapa del carrete todo lo posible a la derecha, tal y como se indica, con la parte redondeada a la izquierda.



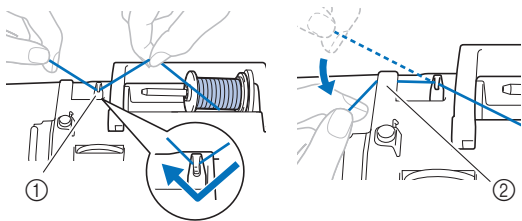
### ⚠ AVISO

- Seleccione la tapa del carrete que mejor se adapte al tamaño del carrete utilizado. Para obtener más información sobre la elección de las tapas del carrete para la elección del hilo, consulte el apartado "Nota" en la página 18.



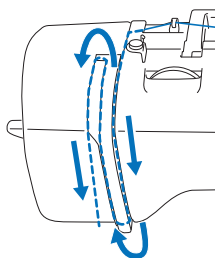
Si el carrete o la tapa del carrete no están colocados correctamente, el hilo podría enredarse en el portacarrete o la aguja podría romperse y provocar lesiones.

- 7** Sujutando el hilo extraído para que no quede flojo, pase el hilo por debajo del gancho de la guía del hilo y luego por debajo de la tapa de la guía del hilo y hacia la parte delantera.

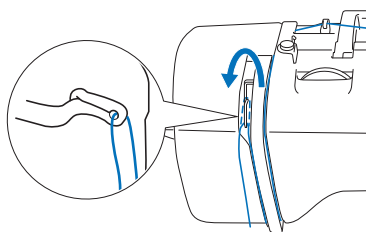


- ① Guía del hilo  
② Tapa de la guía del hilo

- 8** Pase el hilo por el canal en el orden indicado a continuación.



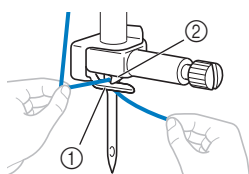
- 9** Asegúrese de que el hilo pase por la palanca tirahilos como se muestra a continuación.



- 10** Deslice el hilo por detrás de la guía del hilo de la varilla de la aguja.

El hilo puede deslizarse fácilmente por detrás de la guía del hilo de la varilla de la aguja si sujeta el hilo con la mano izquierda y después lo pasa con la mano derecha, como se indica.

Compruebe que el hilo haya pasado a la izquierda de la muesca de la guía del hilo de la varilla de la aguja.

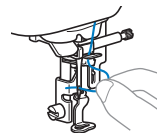


- ① Guía del hilo de la varilla de la aguja  
② Patilla

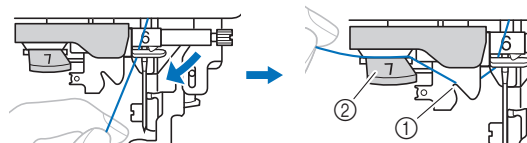
- 11** Compruebe que la aguja y el hilo son compatibles con el enhebrador. Si son compatibles, continúe con el paso siguiente.

- El enhebrador puede utilizarse con agujas de máquina de coser de calibre 75/11 hasta 90/14.

- Si no se puede utilizar el enhebrador, inserte el hilo por el ojo de la aguja de delante hacia atrás con la mano.

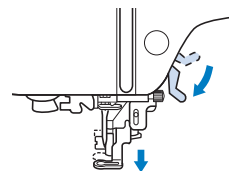


- 12** Tire del extremo del hilo, que se ha pasado a través de la guía del hilo de la varilla de la aguja, hacia la izquierda, y luego pase el hilo por la muesca de la guía del hilo; a continuación, tire firmemente del hilo desde la parte delantera e insértelo totalmente en la ranura del disco de la guía del hilo marcado como "7".

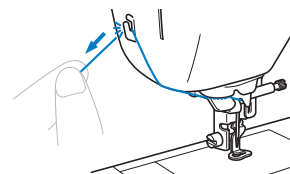


- ① Muesca de la guía del hilo  
② Disco de la guía del hilo

- 13** Baje la palanca del pie prensatela para bajar el pie.



- 14** Corte el hilo con el cortador de hilo en la parte izquierda de la máquina.

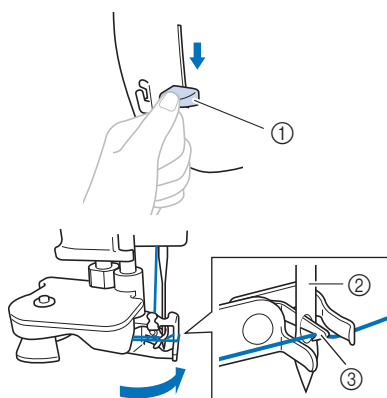


**Nota**

- Cuando utilice un hilo que se desenrolla rápidamente del carrete, como hilo metálico, puede resultar difícil enhebrar la aguja si se corta el hilo. Por tanto, en lugar de usar el cortador de hilo, tire unos 8 cm (aprox. 3 pulg.) del hilo después de pasarlo por el disco de la guía del hilo (con la marca "7").

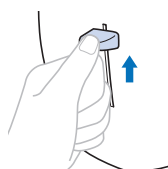


- 15 Baje al máximo la palanca del enhebrador situada en el lateral izquierdo de la máquina para que el gancho gire.



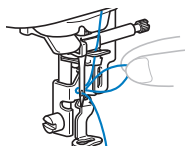
- ① Palanca del enhebrador  
② Aguja  
③ Gancho

- 16 Suba lentamente la palanca del enhebrador.

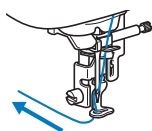


- 17 Tire con cuidado del extremo del hilo que ha pasado por el ojo de la aguja.

Si la aguja no está completamente enhebrada y se ha formado un lazo de hilo en el ojo de la aguja, tire con cuidado del lazo de hilo pasado a través del ojo de la aguja para sacar el extremo del hilo.



- 18 Levante la palanca del pie prensatela, pase el extremo del hilo a través y por debajo del pie prensatela y, a continuación, tire del hilo unos 10 cm (aprox. 4 pulg.) hacia la parte trasera de la máquina.



- 19 Toque  para desbloquear todas las teclas y botones.

## Sustituir la aguja

### ⚠ AVISO

- Utilice solo las agujas para máquinas de coser domésticas recomendadas. Si utiliza cualquier otro tipo de aguja, podría romperse y provocar lesiones.
- Nunca utilice agujas dobladas. Las agujas dobladas pueden romperse fácilmente, lo que podría causar lesiones.

### ■ Número de hilo y aguja

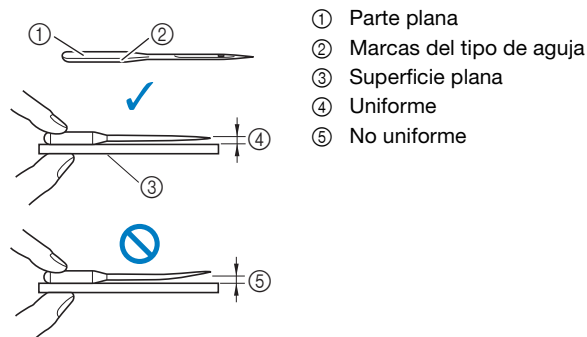
Cuanto menor sea el número del hilo, más grueso será el hilo; cuanto mayor sea el número de la aguja, más grande será la aguja.

### ■ Agujas de bordar

Es recomendable utilizar una aguja para máquina de coser doméstica 75/11. No obstante, si la máquina no realiza las puntadas de manera correcta cuando se bordan telas gruesas, pruebe a utilizar una aguja 90/14.

## Comprobación de la aguja

Antes de utilizar la aguja, coloque la parte plana de esta sobre una superficie plana, y compruebe que hay una distancia uniforme entre la aguja y la superficie plana.






- ① Parte plana  
② Marcas del tipo de aguja  
③ Superficie plana  
④ Uniforme  
⑤ No uniforme

### 💡 Nota


- Las agujas de la máquina son productos consumibles. Sustituya la aguja en casos similares a los descritos a continuación.
  - Si se escucha un sonido anormal cuando la aguja penetra en la tela. (La punta de la aguja podría estar rota o desafilada.)
  - Si faltan puntadas. (La aguja podría estar doblada.)

## Sustituir la aguja

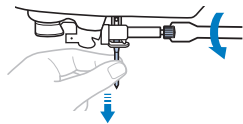
Utilice el destornillador y una aguja nueva y recta que haya comprobado siguiendo las instrucciones de la sección "Comprobación de la aguja" en la página 23.

- 1 Pulse  (botón de posición de aguja) una o dos veces para subir la aguja.
- 2 Coloque un trozo de tela o papel debajo del pie prensatela para tapar el orificio de la placa de la aguja para evitar que la aguja caiga dentro de la máquina.
- 3 Toque .  
→ La pantalla cambia, y todas las teclas y botones de operación se bloquean (excepto ).

### AVISO

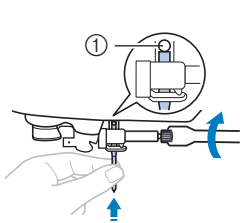
- Al sustituir la aguja, toque siempre  en el panel de operaciones para bloquear todas las teclas y botones; en caso contrario, pueden producirse lesiones si se pulsa el botón de "inicio/parar" o cualquier otro botón y la máquina se pone en funcionamiento.

- 4 Siga el paso 3 "Sustituir el pie de bordado" en la página 47 para retirar el pie prensatela.
- 5 Sujete la aguja con la mano izquierda y, a continuación, utilice un destornillador para girar el tornillo de la presilla de la aguja hacia usted (en el sentido contrario a las agujas del reloj) y extraer la aguja.




- No ejerza mucha fuerza al aflojar o apretar el tornillo de la presilla de la aguja, puesto que podría dañar algunas piezas de la máquina.
- El tornillo de la presilla de la aguja también se puede girar con el destornillador de disco.

- 6 Coloque la nueva aguja con la parte plana hacia la parte trasera de la máquina, e introdúzcala hasta que llegue al tope de aguja. Utilizando el destornillador, apriete el tornillo de la presilla de la aguja girándolo en el sentido de las agujas del reloj.



① Final de la cavidad

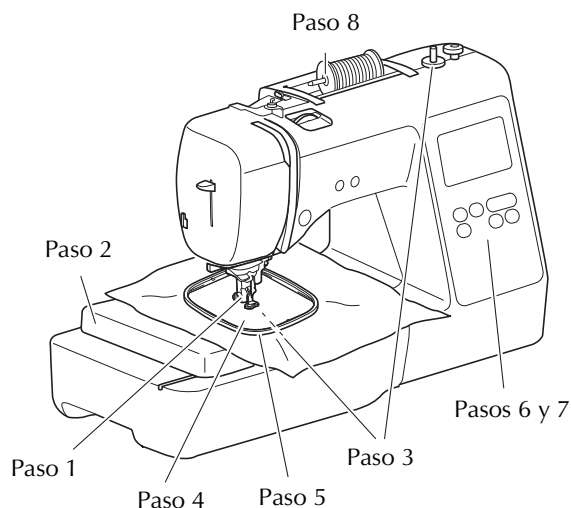
### AVISO

- Introduzca la aguja hasta el tope y apriete con firmeza el tornillo de la presilla de la aguja con el destornillador; en caso contrario, la aguja podría romperse y provocar lesiones.
- 7 Siga los pasos del 4 al 7 "Sustituir el pie de bordado" en la página 47 para volver a colocar el pie prensatela.
  - 8 Toque  para desbloquear todas las teclas y botones.

# Capítulo 2 BORDADO

## Preparación para el bordado

Realice los pasos siguientes para preparar la máquina para bordar.



Paso #	Objetivo	Acción	Página
1	Comprobación de la aguja	Utilice una aguja 75/11 para bordados.	24
2	Colocación de la unidad de bordado	Coloque la unidad de bordado.	25
3	Preparación del hilo de la bobina	Para el hilo de la bobina, devane la bobina de hilo para bordar y coloque el hilo en su lugar.	17
4	Preparación de la tela	Fije un material estabilizador a la tela y colóquela en el bastidor de bordado.	27
5	Colocación del bastidor de bordado	Coloque el bastidor de bordado en la unidad de bordado.	29
6	Selección del patrón	Seleccione un patrón de bordado.	30
7	Comprobación de la apariencia	Compruebe y ajuste el tamaño y la posición del bordado.	32
8	Preparación del hilo para bordar	Prepare el hilo para bordar según el patrón seleccionado.	33

## Colocar la unidad de bordado

### IMPORTANTE

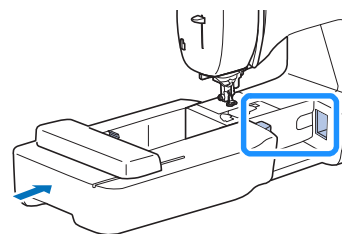
- Antes de colocar la unidad de bordado, desactive siempre la máquina. De lo contrario, la máquina podría sufrir una avería.
- Mantenga las manos y otros objetos alejados del carro de bordado y del bastidor mientras se están moviendo. De lo contrario, pueden producirse daños o fallos de funcionamiento.

### ⚠ AVISO

- No mueva la máquina con la unidad de bordado instalada. La unidad de bordado podría caerse y causar daños.

1 Desactive la máquina.

2 Inserte la conexión de la unidad de bordado en el puerto de conexión hasta que encaje en su lugar.



### 💡 Nota

- Compruebe que no haya separación entre la unidad de bordado y la máquina, ya que en caso contrario el patrón de bordado puede no bordarse correctamente.


### IMPORTANTE

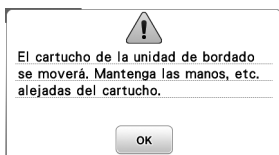
- No empuje el carro cuando coloque la unidad de bordado en la máquina, pues podría dañarse la unidad de bordado.
- No toque el conector que se encuentra en la ranura de la conexión de la unidad de bordado. El conector se puede dañar y provocar fallos.
- No levante el carro de bordado, ni lo fuerce a moverse. Puede causar averías.

- 3 Encienda la máquina.**  
→ Aparece un mensaje en la pantalla.

**Nota**

- Si [Pantalla de presentación] está ajustado en [ON] en la pantalla de ajustes, toque la pantalla para que aparezca el siguiente mensaje.

- 4 Compruebe que no haya objetos y que las manos no estén cerca de la unidad de bordado y toque .**





- El carro cambia a la posición inicial.  
→ Se muestra la pantalla para seleccionar el tipo de patrón de bordado.

**■ Extraer la unidad de bordado**

Compruebe que la máquina esté totalmente parada y siga las instrucciones indicadas a continuación.

- 1 Desmonte el bastidor de bordado.**

- Para obtener información sobre cómo quitar el bastidor de bordado, consulte "Retirar el bastidor de bordado" en la página 29.

- 2 Toque , y, a continuación, toque .**



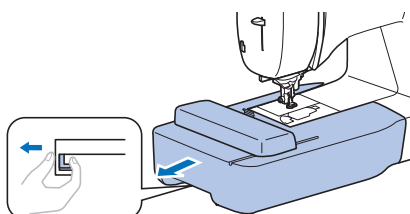
- El carro de bordado se mueve a una posición en la que se puede almacenar.

- 3 Desactive la máquina.**

**IMPORTANTE**

- Apague siempre la máquina antes de cambiar la unidad de bordado. Puede causar alguna avería si se retira con la máquina activada.

- 4 Mantenga pulsado el botón de liberación en la parte inferior izquierda de la unidad de bordado y tire lentamente de dicha unidad hacia la izquierda.**



**Bordar acabados atractivos**

Existen numerosos factores que influyen a la hora de conseguir un bordado atractivo. El uso del estabilizador adecuado (página 27) y la colocación de la tela en el bastidor (página 27) son dos de estos factores importantes. Otro factor importante es el uso de la aguja y del hilo adecuados. A continuación se ofrece una explicación de los hilos.

**■ Hilo**

<b>Hilo superior</b>	Utilice hilo para bordar especial para esta máquina. Con otros hilos de bordar es posible que no se obtengan unos resultados óptimos.
<b>Hilo de la bobina</b>	Utilice la bobina incluida pre-devanada con la bobina de hilo para bordar de gramaje 90 o con la bobina de hilo para bordar de gramaje 90 que se recomienda.

**Nota**

- No deje objetos cerca de la línea de movimiento del bastidor de bordado. El bastidor podría golpear el objeto y causar un mal acabado del patrón de bordado.
- Cuando cosa bordados en prendas grandes (especialmente chaquetas u otras telas pesadas), no deje que la tela cuelgue de la mesa. De lo contrario, la unidad de bordado no podrá moverse libremente y el patrón no se coserá como es debido.

## Colocar la tela en el bastidor de bordado

### ⚠ AVISO

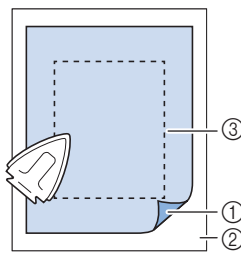
- Emplee telas con un grosor inferior a 2 mm (1/16 pulg.). El uso de telas con un grosor superior a 2 mm (1/16 pulg.) podría romper la aguja y provocar lesiones.
- Utilice siempre un material estabilizador para el bordado cuando borde telas elásticas, ligeras, muy trenzadas o que encojan fácilmente. De otra manera, la aguja podría romperse y causar lesiones.

### ■ Colocar estabilizadores (refuerzo) para planchar en la tela

Para obtener los mejores resultados en las labores de bordado, use siempre un material estabilizador para el bordado.

#### 1 Planche el material estabilizador en el revés de la tela.

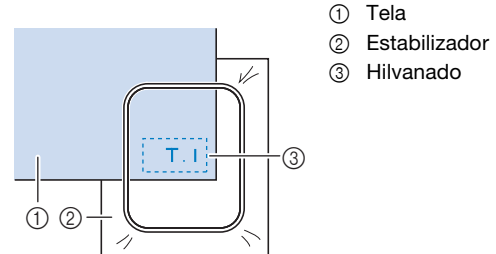
- Utilice un trozo de material estabilizador que sea más grande que el bastidor de bordado que se vaya a utilizar.



- ① Lado fusible del estabilizador
- ② Tecla (revés)
- ③ Tamaño del bastidor de bordado

### 📖 Recuerde

- Cuando borde trozos de tela pequeños que no pueden colocarse en un bastidor de bordado, utilice un material estabilizador como base. Después de planchar ligeramente la tela en el material estabilizador, colóquelo en el bastidor de bordado. Si el material estabilizador no puede plancharse en la tela, sujételo con una puntada de hilvanado. Una vez finalizado el bordado, quite con cuidado el material estabilizador.



- Para obtener los mejores resultados cuando borde sobre telas finas, como organdí o lino, o sobre telas con pelillo, como felpa o pana, use material estabilizador de agua (se vende por separado). Este tipo de material estabilizador de agua se disolverá completamente en agua, dando a la labor un acabado más bonito.
- En el caso de la tela de felpa de toalla gruesa, es recomendable colocar material estabilizador de agua sobre la superficie de la toalla. De esta manera se reducirá la flaccidez de la tela y el acabado del bordado será más bonito.
- Cuando trabaje con telas que no se pueden planchar (como felpas o telas con lazos que se expanden al plancharlos) o en lugares donde resulta difícil planchar, coloque el material estabilizador debajo de la tela sin fijarlo; a continuación, coloque la tela y el estabilizador en el bastidor de bordado o consulte en un distribuidor Brother autorizado cuál es el estabilizador adecuado que debe utilizarse.

### ■ Inserción de la tela

### ⚠ AVISO

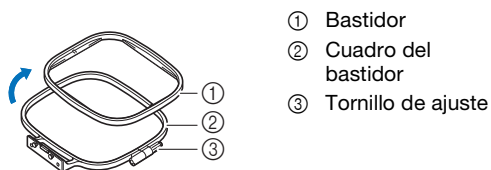
- Si utiliza un bastidor demasiado pequeño, el pie prensatela podría chocar contra él durante el bordado, causar lesiones o averiar la máquina.

### 💡 Nota

- Si la tela no está bien sujeta en el bastidor de bordado, el patrón de bordado se bordará sin precisión. Coloque la tela sobre una superficie plana y estírela con cuidado para tensarla en el bastidor, procurando no deformar la tela colocada.

- 1 Afloje el tornillo de ajuste del bastidor de bordado y retire el bastidor y el cuadro del bastidor, colocando este último sobre una superficie plana.**

Separe el bastidor del cuadro extrayendo el bastidor hacia arriba.

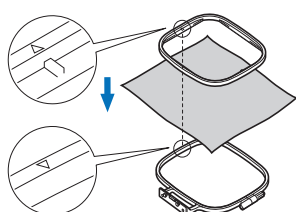


- 2 Coloque la tela con el material estabilizador encima del cuadro del bastidor.**

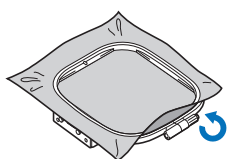
Coloque la tela con el lado derecho hacia arriba.

- 3 Presione sobre el bastidor desde la parte superior de la tela.**

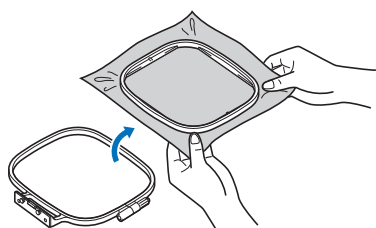
Alinee  $\triangle$  del bastidor con  $\nabla$  del cuadro del bastidor.



- 4 Apriete el tornillo de ajuste con la mano lo suficiente para fijar la tela.**



- 5 Retire con cuidado la tela del bastidor sin aflojar el tornillo de ajuste.**



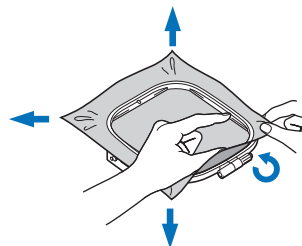
#### Recuerde

- Esta precaución ayudará a reducir la distorsión del patrón durante el bordado.

- 6 Vuelva a presionar sobre el bastidor desde la parte superior del tejido, alineando  $\triangle$  en el bastidor con  $\nabla$  en el cuadro del bastidor.**

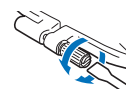
- Presione el bastidor en el cuadro. Antes de empezar a bordar, compruebe que los bordes superiores de los bastidores externos e internos están alineados.

- 7 Apriete el tornillo de ajuste alisando la tela con las manos. El objetivo es conseguir que cuando se golpee ligeramente la tela se produzca un sonido similar al de un tambor.**



#### Recuerde

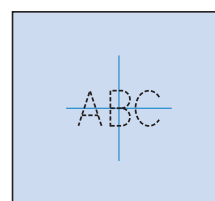
- Puede utilizar el destornillador incluido para aflojar o apretar el tornillo de ajuste del bastidor.



#### Utilización de la hoja de bordado

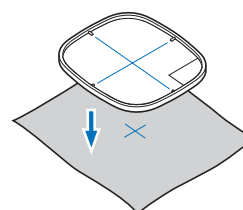
Si desea bordar un patrón en un determinado lugar, utilice la hoja de bordado con el bastidor.

- 1 Con una tiza, marque la zona de la tela que desea bordar.**



- 2 Coloque la hoja de bordado en el bastidor.**

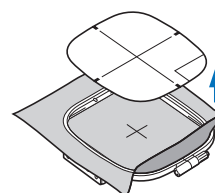
- 3 Alinee la marca de la tela con la línea de base de la hoja de bordado.**



- 4 Coloque el bastidor con la tela en el cuadro del bastidor y, si fuera necesario, ajuste la tela para alinear sus marcas con la hoja de bordado.**

- Para obtener más información, consulte la página 27.

- 5 Retire la hoja de bordado.**



## Colocar el bastidor de bordado

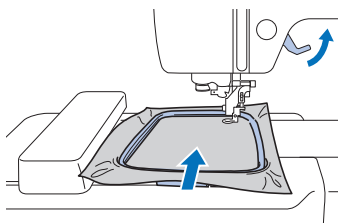
### Nota

- Devane el hilo e inserte la bobina antes de colocar el bastidor de bordado, comprobando que utiliza el hilo de la bobina recomendado. Compruebe que la bobina contiene suficiente hilo.

1 Levante la palanca del pie prensatela para levantarlo.

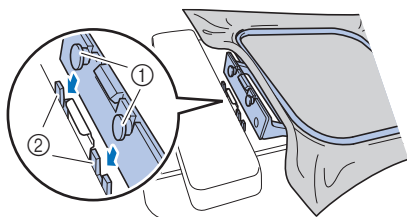
2 Pase el bastidor de bordado por debajo del pie prensatela.

- Si es necesario, levante un poco más la palanca del pie prensatela.



3 Inserte firmemente la guía del bastidor de bordado en el bastidor del carro de bordado desde la parte superior.

Alinee las pestañas de la guía del bastidor de bordado con las ranuras del soporte del bastidor del carro de bordado y presione hasta que haga clic.



- ① Pestañas de la guía del bastidor de bordado
  - ② Ranuras del soporte del bastidor del carro de bordado
- La unidad de bordado está colocada.

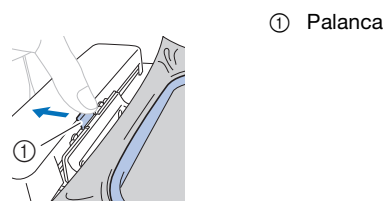
### ⚠ AVISO

- Ajuste correctamente el bastidor de bordado en el soporte del bastidor del carro de bordado. De lo contrario, el pie prensatela puede chocar contra el bastidor de bordado y causar lesiones.

## Retirar el bastidor de bordado

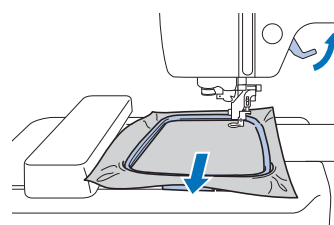
1 Levante la palanca del pie prensatela para levantarlo.

2 Presione la parte del soporte del bastidor del carro de bordado mostrada en la imagen hacia el lado izquierdo, y levante el bastidor de bordado.



→ El bastidor de bordado se separará del soporte del bastidor del carro de bordado.

3 Quite el bastidor de bordado situado debajo del pie prensatela mientras levanta un poco más la palanca del pie prensatela.



### ⚠ AVISO

- No golpee la aguja con la mano o el bastidor de bordado. Podría causar lesiones o que la aguja se rompa.

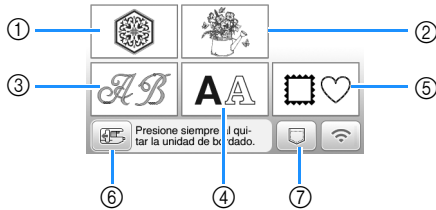


## Bordado

### ■ Información sobre derechos de autor

Los patrones guardados en la máquina son personales e individuales. El uso público o comercial de patrones patentados va en contra de la ley de copyright y está terminantemente prohibido.

### ■ Tipos de patrón de bordado

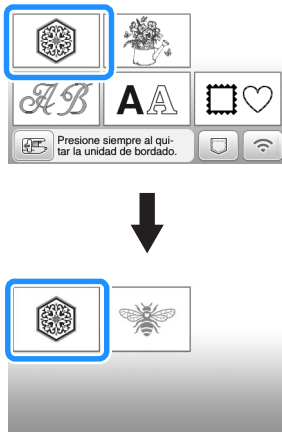


- ① Patrones de bordado
  - ② "Exclusivos" de Brother
  - ③ Patrones alfabéticos en motivo floral
  - ④ Patrones de caracteres
  - ⑤ Patrones de marcos/escudos
  - ⑥ Toque esta tecla para colocar la unidad de bordado para almacenamiento
  - ⑦ Patrones guardados en la memoria de la máquina, patrones guardados en una unidad flash USB o patrones transferidos a través de la red inalámbrica (página 43)
- Consulte la sección "Guía de diseños de bordado" para más información acerca del patrón de bordado de cada categoría.

## Seleccionar un patrón de bordado

1 Toque en la pantalla de selección del tipo de patrón y luego toque .

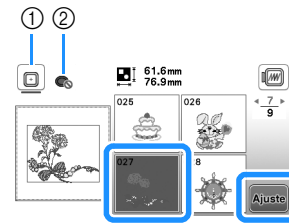
- Si no se visualiza la pantalla de selección del tipo de patrón, toque para visualizar la siguiente pantalla.



2 Toque o para mostrar en pantalla el patrón deseado.

3 Seleccione el patrón de bordado deseado y toque .

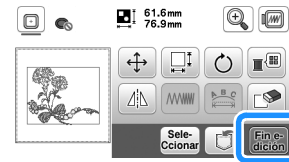
- Las opciones de bastidor disponibles se muestran en la pantalla.



- ① Puede utilizarse el bastidor de bordado (mediano)
- ② No puede utilizarse el bastidor de bordado (pequeño) (se vende por separado)

→ Se muestra la pantalla de edición de patrones.

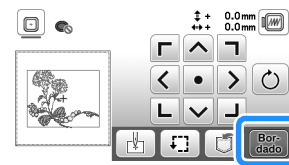
4 Toque .



- Si desea más información acerca de la pantalla de edición de patrones, consulte "Editar patrones (pantalla de edición de patrones)" en la página 38. Puede mover el patrón, cambiar su tamaño y realizar muchas otras operaciones de edición.
- El patrón también puede moverse arrastrándolo con el dedo.

→ Aparece la pantalla de ajustes de bordado.

5 Toque .

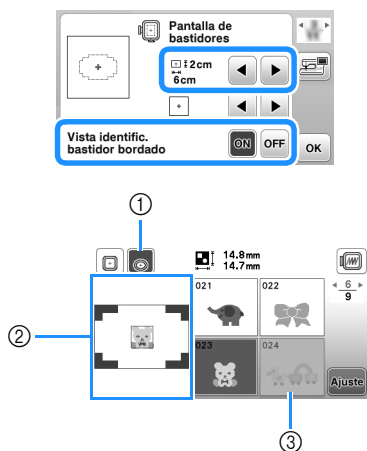


- Si desea más información acerca de la pantalla de ajustes del bordado, consulte "Editar patrones (pantalla de ajustes de bordado)" en la página 41.
- Confirme la posición del patrón que se bordará, consultando la sección "Comprobar la posición del patrón" en la página 32.



## Recuerde

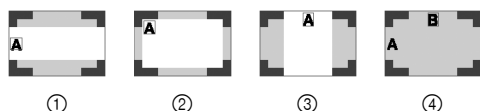
- Si [Vista identific. bastidor bordado] de la pantalla de ajustes se ajusta a [ON], podrá editar el patrón en la pantalla como si dicho bastidor de bordado estuviera colocado.



- ① Queda resaltado el bastidor de bordado seleccionado cuando [Vista identific. bastidor bordado] está ajustado a [ON]. Toque esta tecla para alternar el ajuste entre [ON] y [OFF].
- ② Se muestra la zona de bordado para el bastidor seleccionado.
- ③ Los patrones que no caben en el bastidor seleccionado aparecen sombreados y no se pueden seleccionar.

- Existen tres tamaños de área de bordado para el bastidor de bordado (pequeño) (se vende por separado).

Si la [Vista identific. bastidor bordado] está ajustada a [ON] para el bastidor de bordado (pequeño), puede verse más fácilmente el área para distribuir los patrones. El área exterior de la zona de bordado tendrá un color de fondo diferente.



- ① 2 cm x 6 cm (aprox. 1 pulg. (Alt.) x 2-1/2 pulg. (Anch.))
- ② 3 cm x 5 cm (aprox. 1-1/8 pulg. (Alt.) x 2 pulg. (Anch.))
- ③ 4 cm x 3 cm (aprox. 1-1/2 pulg. (Alt.) x 1-1/8 pulg. (Anch.))
- ④ Los patrones están distribuidos fuera de la zona de bordado.

## ■ Seleccionar patrones de caracteres

- 1 Toque **AA**.
- 2 Toque la tecla del tipo de letra que desee bordar.
- 3 Toque una pestaña para visualizar la pantalla de selección deseada y escriba el texto.




- Para introducir un espacio, toque **[ ]**.
- Si después de seleccionar un carácter desea cambiar su tamaño, toque **[ ]**. Cada vez que toque la tecla, el tamaño cambiará a grande, mediano y pequeño. Después de cambiar el tamaño de los caracteres, todos los caracteres de la misma línea tendrán el nuevo tamaño de carácter.
- Si comete un error, toque **[ ]** para borrar el error.
- Para comprobar todos los caracteres introducidos, por ejemplo, cuando existen varias líneas de texto, toque **[ ]**.
- Para añadir varias líneas, toque **[ ]**.
- Cuando se selecciona la fuente japonesa, puede pasar de escribir texto en sentido vertical a hacerlo en sentido horizontal (y viceversa) tocando **[ ]**.

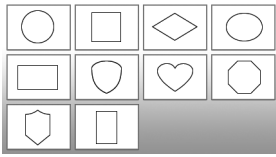
- 4 Toque **Ajuste**.

- Si desea más información acerca de cómo editar el patrón, consulte la sección "Editar patrones (pantalla de edición de patrones)" en la página 38.

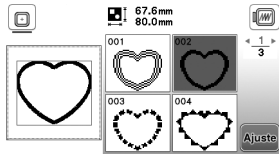
### ■ Seleccionar patrones de marcos/escudos


1 Toque .

2 Toque la tecla de la forma del marco que desea bordar.



3 Toque la tecla del patrón del marco que desea bordar.



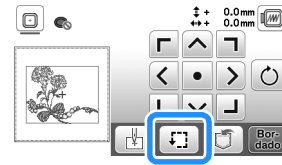
4 Toque .


- Si desea más información acerca de cómo editar el patrón, consulte la sección "Editar patrones (pantalla de edición de patrones)" en la página 38.

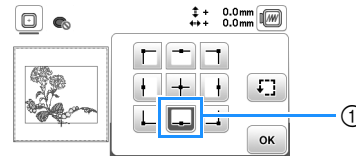
### ■ Comprobar la posición del patrón

El bastidor de bordado se moverá y mostrará la posición del patrón. Observe el bastidor con atención para asegurarse de que el patrón se va a bordar en el lugar adecuado.

1 Toque  en la pantalla de ajustes de bordado.




2 En , toque la tecla de la posición que desea verificar.

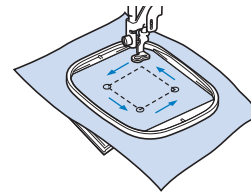


① Posición seleccionada

→ El carro se desplazará a la posición seleccionada en el patrón.



#### Recuerde

- Para ver la zona de bordado completa, toque . El bastidor de bordado se moverá y mostrará el área de bordado.



## ⚠ AVISO

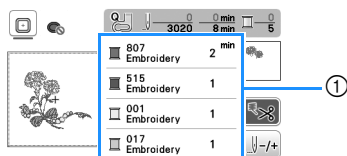
- Asegúrese de que la aguja está subida mientras el bastidor de bordado se está moviendo. Si la aguja está bajada, podría romperse y provocar lesiones.

3 Toque  y, a continuación, toque .

## Bordar un patrón

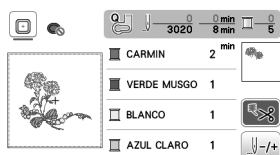
Los patrones de bordado se bordan con un cambio de hilo después de cada color.

- 1 Prepare el hilo de bordado de los colores mostrados en la pantalla.



① Orden de color de bordado

- En esta pantalla aparece el nombre del color del hilo o bien el número del hilo, dependiendo del ajuste seleccionado en la pantalla de ajustes. Toque para cambiar los ajustes desde la pantalla de configuración. Para obtener más información, consulte "Cambiar la visualización del color de hilo" en la página 34.



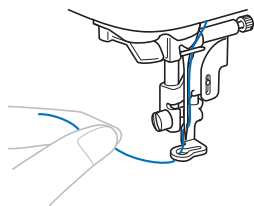
- La función de corte automático del hilo cortará el hilo al final del bordado de cada color. Esta función está activada inicialmente. Para desactivarla, toque .

- 2 Enhebre la máquina y la aguja con hilo de bordado.

- Consulte "Enhebrar el hilo superior" en la página 21.

- 3 Levante la palanca del pie prensatela, pase el hilo por el orificio del pie de bordado y sujételo ligeramente con la mano izquierda.

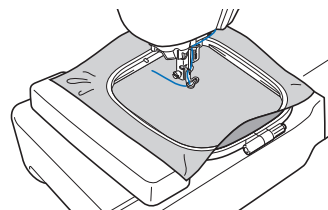
No tense el hilo.



### ⚠ AVISO

- Cuando cosa bordados en prendas grandes (especialmente chaquetas u otras telas pesadas), no deje que la tela cuelgue de la mesa. De lo contrario, la unidad de bordado no puede moverse libremente y el bastidor de bordado puede golpear la aguja, haciendo que esta se rompa y pudiendo provocar lesiones.

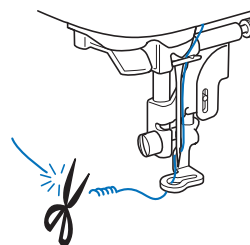
- 4 Baje el pie prensatela y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar" para comenzar a bordar. Tras 5 o 6 puntadas, vuelva a pulsar el botón de "inicio/parar" para parar la máquina.



### 💡 Nota

- Compruebe que no hay ningún objeto dentro de la zona de movimiento del bastidor de bordado. Si el bastidor de bordado choca con otro objeto, el patrón puede quedar desalineado.

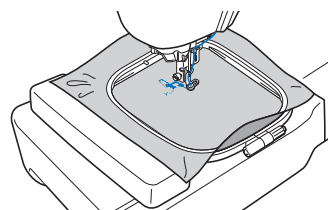
- 5 Corte el hilo sobrante al final de la costura. Si el final de la costura se encuentra debajo del pie prensatela, levante el pie prensatela y corte el hilo sobrante.



- Si sobra hilo desde el principio de la puntada, es posible que borde por encima del mismo cuando continúe bordando el patrón, lo que hace muy difícil eliminar el exceso de hilo una vez terminado el patrón. Corte los hilos sobrantes al principio de la costura.

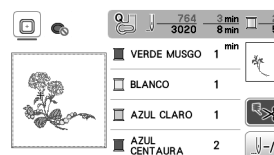
- 6 Pulse el botón de "inicio/parar" para comenzar a bordar.

→ La costura se para automáticamente con refuerzo después de completar un color. Cuando se ajusta el corte automático del hilo, el hilo se corta.



- 7 Quite de la máquina el hilo sobrante del primer color.

- 8 Repita los mismos pasos para bordar con los colores restantes.



→ Una vez bordado el último color, aparecerá en pantalla un mensaje informando que ha finalizado el bordado. Toque y volverá a la pantalla original.

**9** Cortar los saltos de hilos sobrantes en el color.

**■ Cambiar la visualización del color de hilo**

Puede mostrar el nombre de los colores de hilos o el número del hilo para bordar.

**Recuerde**

- Los colores mostrados en la pantalla pueden ser ligeramente distintos a los colores reales de los carretes.
- La marca del hilo por defecto es [Original]. Los datos de bordado importados se muestran con la marca del hilo especificada en el programa de edición de bordados.

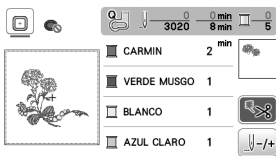
**1** Toque y utilice o para ver la siguiente pantalla de ajustes.



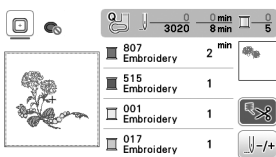
**2** Utilice o del menú #123 ABC para seleccionar [Nombre De Color] o [#123] (número de hilo).



- Si [Nombre De Color] está seleccionado, se muestra el nombre de los colores del hilo.



- Si [#123] está seleccionado, se muestra el número del hilo para bordar.



**3** Utilice o del menú #123 para seleccionar la marca del hilo.



**Recuerde**

- El ajuste de la marca del hilo se aplicará con el siguiente patrón que se cargue.

**4** Toque .

**■ Si el hilo se rompe o la bobina se queda sin hilo durante el bordado**

**1** Pulse el botón de “inicio/parar” para detener la máquina.

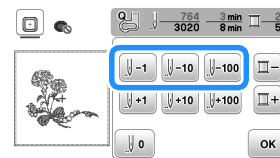
**2** Toque y enhebre el hilo superior o vuelva a instalar el hilo de la bobina.

- Si el hilo de la bobina está casi vacío, pulse (botón de corte de hilo) para cortar los hilos superior y de la bobina, quite el bastidor de bordado y vuelva a colocar la bobina devanada una vez con hilo.

**3** Toque +/-.

**4** Toque -1, -10 o -100 para hacer retroceder la aguja el número de puntadas correcto antes del punto en el que se rompió el hilo, y luego toque .

- Toque 0 para volver a empezar desde el principio.



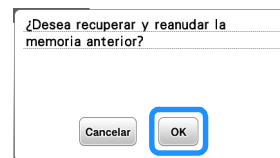
**Recuerde**

- Si no puede retroceder hasta el punto en el que se rompió el hilo, toque - para seleccionar el color, vaya a la posición de inicio de ese color y, a continuación, utilice +1, +10 o +100 para avanzar hasta un poco antes del lugar en el que se rompió el hilo.

**5** Baje el pie prensatela y pulse el botón de “inicio/parar” para continuar el bordado.

**■ Seguir bordando después de desactivar la máquina**

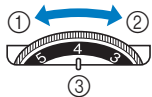
El número de puntada y el color actuales se guardan cuando se deja de bordar. La próxima vez que se encienda la máquina, tendrá la opción de continuar o eliminar el patrón.



## Ajustar la tensión del hilo

La tensión del hilo superior se cambia utilizando la rueda de tensión del hilo.

Al bordar a máquina, la rueda de tensión del hilo debería ajustarse entre las posiciones 2 y 6.



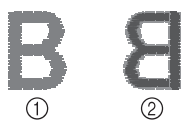
- ① Aflojar (disminuir el número)
- ② Apretar (aumentar el número)
- ③ Rueda de tensión del hilo

### Nota

- Si las puntadas parecen quedar sueltas, aumente la tensión una muesca y vuelva a bordar.

## Corregir la tensión del hilo

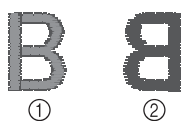
La tensión es la adecuada cuando el hilo superior solo se puede ver en el revés (parte inferior) de la tela.



- ① Derecho (parte superior) de la tela
- ② Revés (parte inferior) de la tela

## El hilo superior está demasiado tenso

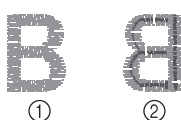
El hilo de la bobina podrá verse en el derecho (parte superior) de la tela. En este caso, disminuya la tensión del hilo superior.



- ① Derecho (parte superior) de la tela
- ② Revés (parte inferior) de la tela

## El hilo superior está demasiado flojo

El hilo superior está suelto. En este caso, aumente la tensión del hilo superior.



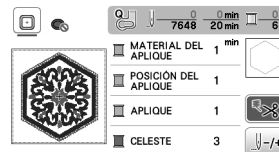
- ① Derecho (parte superior) de la tela
- ② Revés (parte inferior) de la tela

### Nota

- Si el hilo superior no está enhebrado correctamente o la bobina no está bien colocada, es posible que no se pueda ajustar la tensión adecuada del hilo. Si no es posible ajustar la tensión adecuada del hilo, vuelva a enhebrar el hilo superior y coloque la bobina correctamente.

## Bordar los patrones de aplique

Cuando la pantalla del orden de bordado de los colores muestre [MATERIAL DEL APLIQUE], [POSICIÓN DEL APLIQUE] o [APLIQUE], siga el procedimiento que se describe a continuación.



Materiales necesarios

- Tela para el aplique
- Tela para la base del aplique
- Material estabilizador
- Pegamento para tela o pulverizador adhesivo temporal
- Hilo para bordar

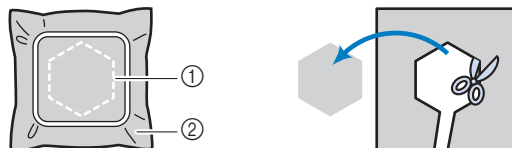
### Nota

- No aparecerán los nombres y los números correctos de los colores de hilo que se utilizarán. Seleccione los colores de hilo en función de los colores del patrón del aplique.
- Algunos patrones de aplique difieren del procedimiento descrito en este manual. Consulte el procedimiento en la "Guía de diseños de bordado".



## 1. Crear un aplique

- 1 Coloque material estabilizador en el revés de la tela del aplique.
- 2 Cosa la línea de corte de la pieza de aplique. Quite la tela del aplique del bastidor de bordado y luego corte con cuidado por la línea de corte cosida.



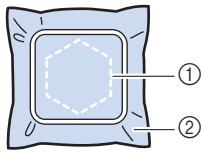
- ① Contorno del aplique
- ② Material de aplique

### Nota

- Si el aplique se corta por la parte interior de la línea de corte, es posible que no pueda pegarse correctamente en la tela. Por lo tanto, corte el aplique con cuidado por la línea de corte.
- Después de cortar el aplique, retire el hilo con cuidado.

## 2. Coser la posición del aplique en la tela base

### 1 Cosa la posición del aplique.



- ① Posición del aplique
- ② Material base

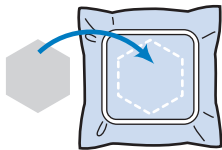
### 2 Retire el bastidor de bordado de la unidad de bordado.

#### Nota

- No retire la tela base del bastidor de bordado hasta que haya terminado la costura.

## 3. Pegar el aplique en la tela base

### 1 Aplique un poco de pegamento para tela o de pulverizador adhesivo temporal en la parte posterior del aplique y luego péguelo en la tela base dentro del contorno de la posición cosida en el paso 1 de la sección "2. Coser la posición del aplique en la tela base".

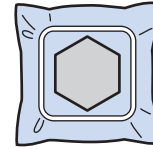


#### Nota

- Si no puede pegar el aplique en la tela base con pegamento para tela o pulverizador adhesivo temporal, hilvánelo firmemente en su lugar con puntadas de hilvanado.
- Si se utiliza tela fina para el aplique, refuércela y fijela en su lugar con una hoja adhesiva para planchar. Se puede utilizar una plancha para pegar el aplique en su lugar.

### 2 Después de pegar el aplique, coloque el bastidor de bordado en la máquina.

Enhebre la máquina con el hilo para bordar, baje la palanca del pie prensatela y luego pulse el botón de "inicio/parar" para bordar el aplique.



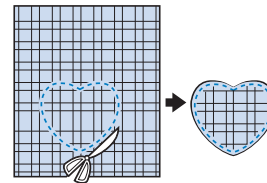
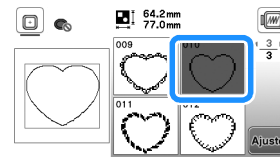
### 3 Termine de bordar el resto del patrón.

## Utilizar un patrón de marcos/escudos para crear un aplique

Puede utilizar patrones de marcos/escudos del mismo tamaño y forma para crear aplique. Borde un patrón de costura con una puntada recta y otro con una puntada de satén.

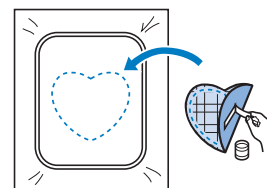
### Método 1

#### 1 Seleccione un patrón de marco/escudo con puntada recta. Borde el patrón en el material de aplique y recorte con precisión alrededor del contorno.

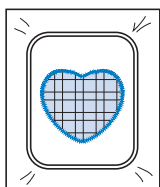
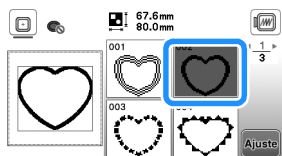


#### 2 Borde el mismo patrón como se indica a partir del paso 1 sobre la tela base.

Aplique una fina capa de pegamento para tela o pulverizador adhesivo temporal en la parte trasera del aplique creado en el paso 1. Coloque el aplique sobre la tela base, alineando las formas.

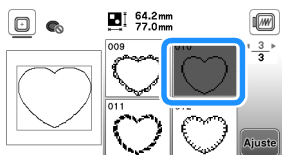


- 3 Seleccione el patrón de marco/escudo con puntada de satén de la misma forma que el aplique. Borde sobre el aplique y la tela base como se indica a partir del paso 2 para crear el aplique.



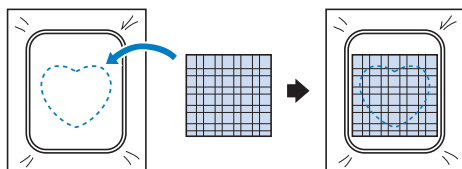
## ■ Método 2

- 1 Seleccione un patrón de marco/escudo con puntada recta y borde el patrón sobre la tela base.

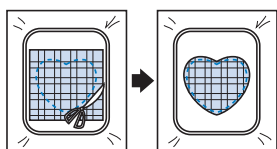


- 2 Coloque la tela con aplique encima del patrón bordado en el paso 1 y borde el mismo patrón en la tela con aplique.

- Asegúrese de que la tela del aplique cubra totalmente la línea punteada.



- 3 Quite el bastidor de bordado de la unidad de bordado y recorte alrededor de las puntadas de la tela con aplique.



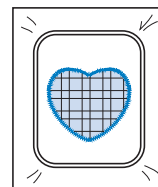
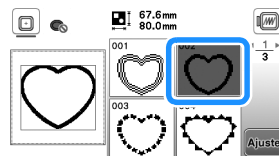
### 💡 Nota

- No retire la tela del bastidor de bordado para cortarla. Tampoco tire de la tela. De lo contrario, la tela podría soltarse del bastidor.

- 4 Vuelva a colocar el bastidor de bordado en la unidad de bordado.

- 5 Seleccione el patrón del bastidor de la puntada para satén que tenga la misma forma que el aplique y borde el patrón de puntadas para satén para crear un aplique.

- No cambie las medidas ni la posición del patrón.





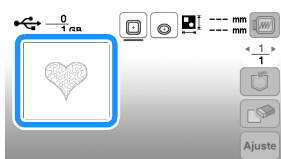
## Patrones de bordado divididos

Pueden bordarse patrones de bordado divididos creados con PE-DESIGN Ver.7 o posterior. Con los patrones de bordado divididos, los diseños de bordado que son más grandes que el bastidor se dividen en varias secciones, que se combinan para crear un solo patrón una vez finalizado el bordado de cada sección.

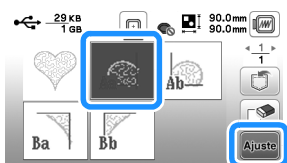
Si desea más información acerca de la creación de patrones de bordado divididos, así como si desea instrucciones de bordado más detalladas, consulte el Manual de instrucciones que se entrega con PE-DESIGN Ver.7 o posterior.

### 1 Inserte la unidad flash USB que contiene el patrón de bordado dividido que ha creado y luego seleccione el patrón del bordado dividido que desea bordar.

- Para obtener más información, consulte la "Recuperar patrones de bordado" en la página 43.

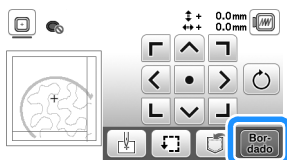


### 2 Seleccione la sección que desea bordar y toque **Ajuste**.



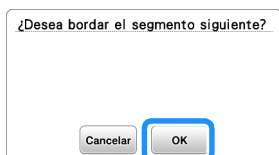
- Seleccione las secciones en orden alfabético.

### 3 Toque **Fin edición** y, a continuación, toque **Bordado**.



### 4 Pulse el botón de "inicio/parar" para bordar la sección del patrón.

### 5 Una vez finalizado el bordado, aparecerá la siguiente pantalla. Toque **OK**.



→ Se muestra una pantalla en la que se puede seleccionar una sección del patrón de bordado dividido.

### 6 Repita los pasos del 2 al 5 para bordar las secciones restantes del patrón.

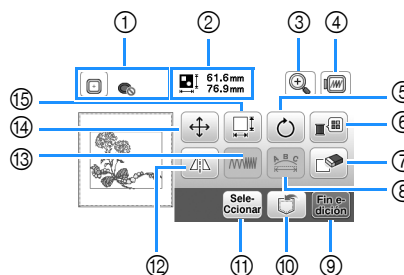
## Editar patrones (pantalla de edición de patrones)

Al seleccionar un patrón en la pantalla de selección de patrones y tocar **Ajuste**, se muestra la pantalla de edición de patrones. Después de tocar cualquiera de las teclas para editar el patrón, toque **OK** para volver a la pantalla anterior. Para finalizar toda la edición, toque **Fin edición** para continuar en la pantalla de ajustes de bordado.

## AVISO

- Cuando revise el patrón, compruebe la pantalla de bastidores de bordado disponibles y use el adecuado. Si utiliza un bastidor de bordado que no se muestra como disponible en la pantalla, el pie prensatela podría chocar contra el bastidor y causar lesiones o daños.

### ■ Pantalla de edición de patrones



#### Recuerde

- Si la pantalla correspondiente a la tecla es de color gris, no podrá usar la función para el patrón de costura seleccionado.

Nº	Tecla Nombre de la tecla	Explicación
①	Bastidor de bordado	Muestra los bastidores de bordado que pueden utilizarse (página 30). Además, después de tocar la tecla para el bastidor de bordado que desea utilizarse, puede ajustar [Vista identific. bastidor bordado] a [ON]. Cuando se ajusta [Vista identific. bastidor bordado] a [OFF], toque .
②	61.6mm 76.9mm Tamaño del patrón	Muestra el tamaño del patrón combinado completo.

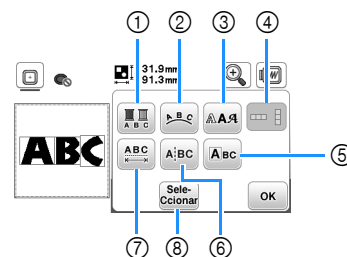


Nº	Tecla		Explicación
	Nombre de la tecla		
③			<p>Toque esta tecla para ampliar el patrón en la pantalla.</p> <p>Cuando el patrón se amplía, se muestra .</p> <p>Toque estas teclas para mover el área de visualización en la pantalla en las direcciones correspondientes, lo que resulta útil para comprobar los detalles del patrón.</p> <p>Después de tocar  para aplicar la ampliación seleccionada, puede continuar editando con esa ampliación.</p>
	Tecla de ampliación		
④			<p>Toque esta tecla para ver la imagen bordada. Toque  para seleccionar el bastidor utilizado en la vista previa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>: Bastidor de bordado (mediano) 10 cm x 10 cm (4 pulg. x 4 pulg.)</li> <li>: Bastidor de bordado (pequeño) (se vende por separado) 2 cm x 6 cm (1 pulg. x 2-1/2 pulg.)</li> </ul> <p>Toque  para ampliar la imagen del patrón.</p>
	Tecla de vista preliminar		
⑤			<p>Toque esta tecla para girar el patrón.</p> <p>Toque  para regresar a la posición inicial del patrón.</p>
	Tecla de giro		
⑥			<p>Toque esta tecla para cambiar los colores del patrón seleccionado.</p> <p>Toque  o  para seleccionar la marca del hilo.</p> <p>Toque  o  para seleccionar el color que desea cambiar.</p> <p>Toque     o toque el color de la paleta para seleccionar un nuevo color.</p> <p>Toque  para volver al color inicial.</p>
	Tecla de paleta de hilos		
⑦			<p>Toque esta tecla para borrar el patrón seleccionado (perfilado en rojo).</p>
	Tecla de borrado		
⑧			<p>Toque esta tecla para ver la pantalla para editar fuentes. (página 39)</p>
	Tecla de edición de fuentes		
⑨			<p>Toque esta tecla para abrir la pantalla de ajustes de bordado. (página 41)</p>
	Tecla Fin de edición		
⑩			<p>Toque esta tecla para guardar patrones en la memoria de la máquina o en la unidad flash USB. Los patrones también se pueden transferir a un ordenador mediante una conexión de red inalámbrica. (página 43)</p>
	Tecla de memoria		

Nº	Tecla		Explicación
	Nombre de la tecla		
⑪			<p>Cuando seleccione un patrón combinado, utilice esta tecla para seleccionar una parte del patrón para editarla. El patrón seleccionado aparece rodeado por un cuadro rojo.</p>
	Tecla de selección de patrón		
⑫			<p>Toque esta tecla para crear un efecto espejo horizontal del patrón seleccionado.</p>
	Tecla de efecto espejo horizontal		
⑬			<p>Toque esta tecla para cambiar la densidad del hilo para algunos patrones de caracteres alfabéticos y patrones de marcos/escudos.</p>
	Tecla de densidad del hilo		
⑭			<p>Toque esta tecla para mover el patrón.</p> <p>Use  para mover el patrón en la dirección indicada por la flecha.</p> <p>Toque  para centrar el patrón.</p>
	Tecla Mover		
⑮			<p>Toque esta tecla para cambiar las medidas del patrón.</p> <p>: Amplía el patrón manteniendo las proporciones.</p> <p>: Reduce el patrón manteniendo las proporciones.</p> <p>: Estira el patrón horizontalmente.</p> <p>: Reduce el patrón horizontalmente.</p> <p>: Estira el patrón verticalmente.</p> <p>: Reduce el patrón verticalmente.</p> <p>: Recupera el tamaño original del patrón.</p> <p>: Cambia el tamaño de los patrones de caracteres.</p>
	Tecla de tamaño		

■ Pantalla de edición de fuentes

Se mostrará la pantalla para editar fuentes al tocar en la pantalla de edición de patrones.



Nº	Tecla		Explicación
	Nombre de la tecla		
①			<p>Toque esta tecla si desea cambiar el color del hilo para cada carácter en el bordado de caracteres. Puesto que la máquina se detiene al final de cada carácter, el hilo superior se cambia a medida que se borda. Vuelva a tocar esta tecla para cancelar el ajuste.</p>
	Tecla multicolor		

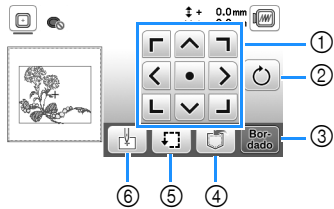
Nº	Tecla	Explicación
	Nombre de la tecla	
②		<p>Toque esta tecla para cambiar la configuración de un patrón de caracteres.</p> <p>Al seleccionar un arco (  ), utilice  y  para cambiar el grado del mismo.</p> <p>: rebaja el arco.</p> <p>: aumenta el arco.</p> <p>Al seleccionar   y  cambian a  y . Puede aumentar o disminuir la inclinación.</p> <p>Toque  para regresar a la apariencia inicial de los patrones de caracteres.</p>
	Tecla de adornos	
③		<p>Toque esta tecla para cambiar la fuente de los caracteres seleccionados.</p> <p>En función de la fuente seleccionada, es posible que no pueda cambiar la fuente.</p>
	Tecla de fuente	
④		<p>Toque esta tecla para cambiar entre texto escrito en sentido vertical y horizontal.</p> <p>(Solo para fuentes japonesas)</p>
	Tecla de texto vertical/horizontal	
⑤		<p>Toque esta tecla para editar cada carácter por separado.</p> <p>Si toca  , seleccione el carácter utilizando   para cambiar el tamaño.</p> <p>Si toca  , seleccione el carácter utilizando   para cambiar la fuente.</p>
	Tecla de edición de caracteres	
⑥		<p>Toque esta tecla para dividir el texto entre caracteres para que pueda editarse por separado.</p> <p>Utilice   para seleccionar dónde se va a separar el patrón y, a continuación, toque  para separarlo. Cualquier patrón dividido no puede volverse a combinar.</p>
	Tecla de división de texto	

Nº	Tecla	Explicación
	Nombre de la tecla	
⑦		<p>Toque esta tecla para cambiar el espacio de patrones de caracteres.</p> <p>Toque  /  para aumentar o disminuir el espacio entre caracteres.</p> <p>Toque  para regresar a la apariencia inicial del patrón.</p>
	Tecla de espacio entre caracteres	
⑧		<p>Cuando seleccione un patrón combinado, utilice esta tecla para seleccionar una parte del patrón para editarla. El patrón seleccionado aparece rodeado por un cuadro rojo. Si se utilizó la tecla de salto de línea al introducir texto, podrá seleccionar líneas individuales.</p>
	Tecla de selección	

## Editar patrones (pantalla de ajustes de bordado)

Al tocar **Finición** en la pantalla de edición, se muestra la pantalla de ajustes de bordado. Después de editar el patrón, toque **Bor-dado** para pasar a la pantalla de bordado.

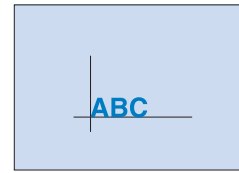
### ■ Pantalla de ajustes de bordado



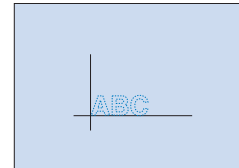
Nº	Tecla		Explicación
	Nombre de la tecla		
①	 Tecla Mover		Toque estas teclas para mover el patrón en la dirección que indica la flecha. (Toque la tecla central para volver a colocar el patrón en el centro de la zona de bordado.) (página 41)
②	 Tecla de giro		Toque esta tecla para girar todo el patrón. Toque  para regresar a la posición inicial del patrón.
③	 Tecla de bordado		Toque esta tecla para acceder a la pantalla de bordado.
④	 Tecla de memoria		Toque esta tecla para guardar patrones en la memoria de la máquina o en la unidad flash USB. Los patrones también se pueden transferir a un ordenador mediante una conexión de red inalámbrica. (página 43)
⑤	 Tecla de prueba		Toque esta tecla para comprobar la posición del patrón. (página 32)
⑥	 Tecla de punto inicial		Toque esta tecla para alinear la posición inicial de la aguja con la posición del patrón. (página 41)

## Alinear el patrón y la posición de la aguja

Ejemplo: Alinear el lado izquierdo inferior de un patrón y la posición de la aguja

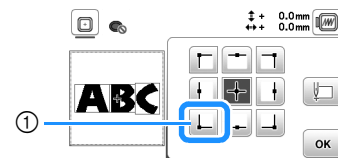


- 1 Marque la posición de inicio del bordado en la tela, como se indica.



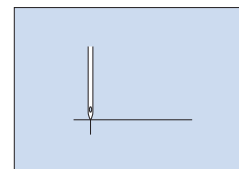
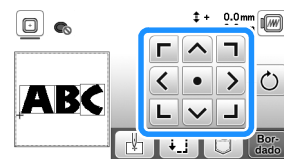
- 2 Toque .

- 3 Toque y, a continuación, toque **OK**.



- ① Posición de inicio  
→ La posición de la aguja se desplaza a la esquina inferior izquierda del patrón (el bastidor de bordado se desplaza de tal manera que la aguja se coloca correctamente).

- 4 Utilice para alinear la aguja y la marca en la tela, toque **Bor-dado** y comience a bordar el patrón.



## Bordar caracteres enlazados

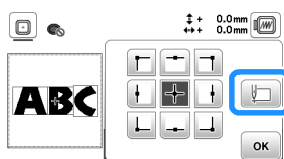
Siga el procedimiento que se describe a continuación para bordar caracteres enlazados en una sola fila cuando todo el patrón sobresale del bastidor de bordado.

**Ejemplo:** Enlazar "DEF" a los caracteres "ABC"

- 1 Seleccione los patrones de caracteres para "ABC", y luego toque y .

- 2 Toque .

- 3 Toque y, a continuación, toque .

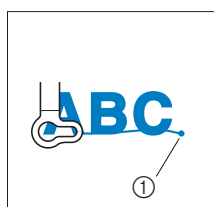


→ La aguja se coloca en la esquina inferior izquierda del patrón. El bastidor de bordado se mueve para que la aguja se coloque correctamente.

- 4 Toque .

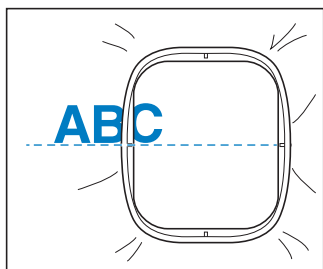
- 5 Baje el pie de bordado y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar" para empezar a bordar.

- 6 Una vez bordados los caracteres y cortados los hilos, quite el bastidor de bordado y toque para [Bordado terminado].



① Final del bordado

- 7 Vuelva a colocar la tela en el bastidor de bordado de forma que el lado derecho de la letra "C" quede parcialmente dentro del bastidor de bordado, y procurando que las letras queden rectas y niveladas. A continuación, vuelva a colocar el bastidor para poder bordar el resto de los caracteres ("DEF").



- 8 Toque para cancelar los patrones de caracteres actuales.

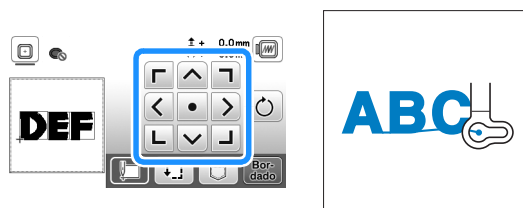
- 9 Seleccione los patrones de caracteres para "DEF", y luego toque y .

- 10 Toque .

- 11 Toque y, a continuación, toque .

→ La aguja se coloca en la esquina inferior izquierda del patrón. El bastidor de bordado se mueve para que la aguja se coloque correctamente.

- 12 Utilice para alinear la aguja con el extremo del bordado del patrón anterior.



- 13 Toque .

- 14 Baje el pie de bordado y pulse el botón de "inicio/parar" para empezar a bordar los patrones de caracteres restantes.




## Utilizar la función de memoria

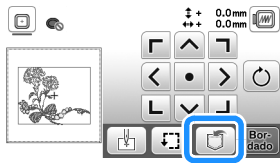
### Guardar patrones de bordado

Puede guardar patrones de bordado que haya personalizado en la memoria de la máquina o en la unidad flash USB. También puede transferir los patrones a su ordenador a través de una red inalámbrica.

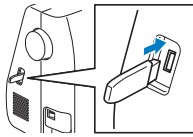
#### Nota

- No desactive la máquina mientras se muestre la pantalla [Guardando...]. Perderá el patrón que está guardando.

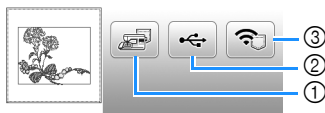
- 1 Toque  cuando el patrón que desea guardar esté en la pantalla de edición de patrones o en la pantalla de ajustes de bordado.



- 2 Cuando guarde el patrón de bordado en una unidad flash USB, inserte la unidad flash USB en el puerto USB de la máquina.



- 3 Toque el destino que desee para empezar a guardar.




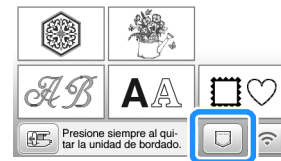
- 1 Guardar en la memoria de la máquina.
  - 2 Guardar en la unidad flash USB. El patrón se guarda en una carpeta llamada "bPocket".
  - 3 Permite guardar provisionalmente en el bolsillo de la función inalámbrica. Para consultar el procedimiento detallado, consulte el manual de PE-DESIGN (versión 11 o posterior).
- \* Los patrones de bordado guardados en el bolsillo de la función inalámbrica se borrarán del bolsillo cuando se apague la máquina. Importe los patrones de bordado a PE-DESIGN (versión 11 o posterior) antes de apagar la máquina.

### Recuperar patrones de bordado

Recupere patrones de bordado guardados en la memoria de la máquina o en una unidad flash USB, o transferidos a través de una red inalámbrica.

- 1 Cuando recupere los patrones de bordado desde una unidad flash USB, inserte la unidad flash USB en el puerto USB de la máquina.  
Para recuperar los patrones de bordado a través de la red inalámbrica, utilice PE-DESIGN (versión 11 o posterior) o Design Database Transfer para transferir los patrones por adelantado. Si desea más información acerca de cómo transferir patrones de bordado, consulte el manual de PE-DESIGN o Design Database Transfer.

- 2 Toque .




- 3 Toque el destino deseado y seleccione el patrón de bordado deseado.

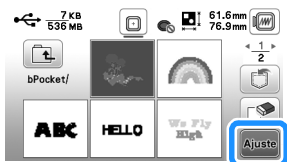


- 1 Recuperar de la memoria de la máquina.
  - 2 Recuperar de una unidad flash USB.
  - 3 Recuperar los patrones de bordado cargados en el bolsillo de la función inalámbrica a través de la red inalámbrica. Para consultar el procedimiento detallado, consulte el manual de PE-DESIGN (versión 11 o posterior) o Design Database Transfer.
- \* Los patrones de bordado que se cargaron a través de la red inalámbrica se borrarán de la máquina al apagarla. Si es necesario, guarde los patrones en la memoria de la máquina. (página 43)

#### Recuerde


- Si el patrón de bordado a recuperar se encuentra en una carpeta de la unidad flash USB, toque la tecla para dicha carpeta. Toque  para regresar a la pantalla anterior.

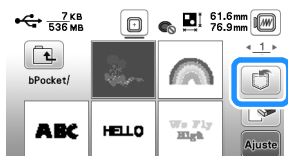
4 Toque .







 **Recuerde**


- Al guardar un patrón recuperado, toque las teclas siguientes.

1. Toque .



2. Toque la tecla del destino deseado.

-  : Guarda el patrón en la máquina.
  -  : Guarda el patrón en la unidad flash USB.
  -  : Guarda el patrón provisionalmente en el bolsillo de la función inalámbrica.
- Cuando guarde en la máquina los patrones recuperados a través de USB o de la red inalámbrica, toque .

- Si toca , el patrón de bordado seleccionado se eliminará definitivamente.

# Capítulo 3 ANEXO

## Cuidados y mantenimiento

### ⚠ AVISO

- **Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar la máquina, ya que en caso contrario podrían producirse lesiones.**

### Limpieza de la LCD

Si la pantalla LCD está sucia, límpiela con un paño seco suave.

### Limpieza de la superficie de la máquina

Para limpiar la suciedad de la máquina, escurra bien un paño suave empapado en agua (tibia).

Después de limpiar la máquina, séquela con un paño suave y seco.

### Restricciones al lubricar la máquina

Para evitar que se averíe la máquina, no debe ser lubricada por el usuario.

Esta máquina se ha fabricado con la cantidad necesaria de aceite lubricante ya aplicada para garantizar así un funcionamiento correcto, lo que hace que la lubricación periódica sea innecesaria.

Si se producen problemas, como dificultades para girar la polea o ruidos anormales, deje de utilizar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado o con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.

### Medidas de precaución al almacenar la máquina

No almacene la máquina en ninguno de los lugares que se describen a continuación ya que, de lo contrario, la máquina podría averiarse; por ejemplo, óxido causado por la condensación.


- Expuesta a temperaturas extremadamente altas
- Expuesta a temperaturas extremadamente bajas
- Expuesta a cambios de temperatura extremos
- Expuesta a humedad elevada o vapor
- Cerca de una llama, calefactor o aparato de aire acondicionado
- En el exterior o expuesta a la luz solar directa
- Expuesta a entornos con mucho polvo o grasa

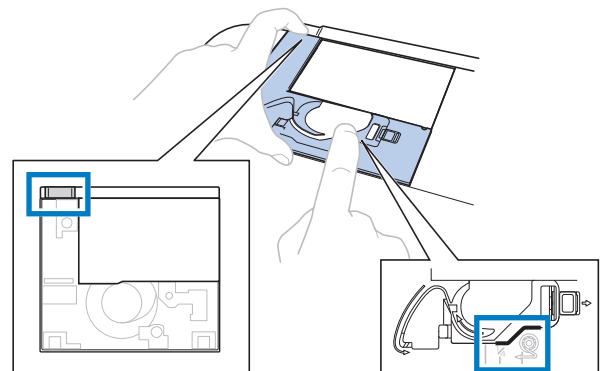
#### 💡 Nota

- Para prolongar la vida útil de esta máquina, enciéndala periódicamente y utilícela. Si almacena esta máquina durante un período de tiempo prolongado sin utilizarla, su eficacia puede verse reducida.

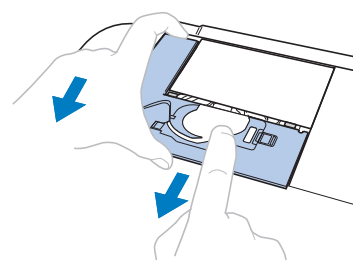
## Limpiar la guía

Los resultados de la costura podrían no ser los deseados si se acumula pelusa y polvo en la caja de la bobina; por lo tanto, debería limpiarla periódicamente.

- 1 Pulse  (botón de posición de aguja) para levantar la aguja.
- 2 Desactive la máquina.
- 3 Desenchufe el cable de alimentación del enchufe hembra de alimentación que se encuentra en el lateral derecho de la máquina.
- 4 Retire la aguja y el pie de bordado.
  - Para obtener más información, consulte "Sustituir la aguja" en la página 23 y "Sustituir el pie de bordado" en la página 47.
- 5 Extraiga la unidad de bordado.
- 6 Quite la tapa de la bobina.
- 7 Coloque el dedo índice de su mano derecha cerca de la parte inferior del pestillo de la cubierta de la placa de la aguja. Introduzca la punta del dedo índice de su mano izquierda en la muesca de la parte posterior de la cubierta de la placa de la aguja. Coloque el pulgar de su mano izquierda en la parte delantera de la cubierta de la placa de la aguja.

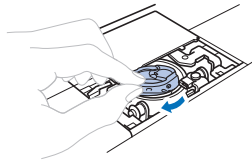


- 8 Deslice la cubierta de la placa de la aguja hacia usted para quitarla.

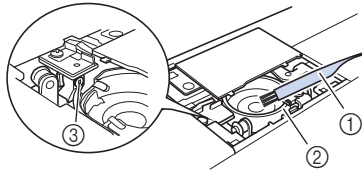




- 9 Agarre la caja de la bobina y tire de ella.



- 10 Utilice el cepillo de limpieza o una aspiradora para eliminar toda la pelusa y el polvo de la guía y del sensor del hilo de la bobina y la zona de alrededor.

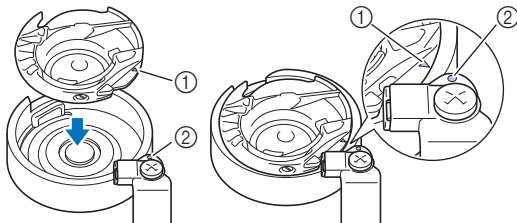


- ① Cepillo de limpieza
- ② Guía
- ③ Sensor del hilo de la bobina

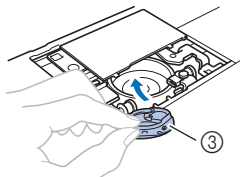
## IMPORTANTE

- No aplique aceite lubricante a la caja de la bobina.

- 11 Inserte la caja de la bobina de forma que la marca ▲ de la caja de la bobina quede alineada con la marca ● de la máquina.



- Haga coincidir la marca ▲ con la marca ●.

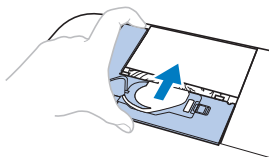


- ① Marca ▲
- ② Marca ●
- ③ Caja de la bobina

- Asegúrese de que los puntos indicados quedan alineados antes de colocar la caja de la bobina.

- 12 Inserte las lengüetas de la cubierta de la placa de la aguja en la placa de la aguja y luego deslice la cubierta hacia atrás.

Vuelva a colocar la tapa de la bobina.



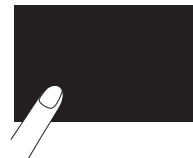
## AVISO

- No utilice nunca una caja de la bobina que presente arañazos o rebabas. De hacerlo, el hilo superior podría engancharse, la aguja podría romperse y provocar lesiones. Para adquirir una nueva caja de la bobina, póngase en contacto con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.
- Compruebe que la caja de la bobina esté colocada correctamente, ya que en caso contrario la aguja podría romperse y provocar lesiones.

## El panel táctil no funciona correctamente

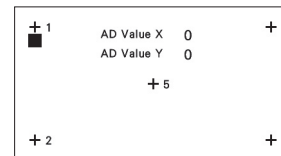
Si la pantalla no responde correctamente cuando toca una tecla (la máquina no realiza la operación ni realiza otra distinta), siga los pasos siguientes para realizar los ajustes adecuados.

- 1 Con el dedo en la pantalla, ponga el interruptor de la alimentación en la posición de apagado y vuelva a ponerlo en la posición de encendido.



→ Aparecerá la pantalla de ajuste del panel táctil.

- 2 Toque ligeramente el centro de cada +, siguiendo el orden del 1 al 5.



- 3 Apague y vuelva a encender la máquina.

## Ajustar la tensión del hilo de la bobina

Si no se obtiene la puntada deseada después de ajustar la tensión del hilo superior con la rueda de tensión del hilo (página 35), ajuste la tensión del hilo de la bobina.

Coloque la rueda de tensión del hilo en la posición "4" y ajuste la tensión del hilo de la bobina de la forma descrita a continuación.



Utilice un destornillador pequeño de punta plana y gire el tornillo de cabeza ranurada (-) para ajustar la tensión de la caja de la bobina.



- ① No gire el tornillo Phillips (+).
- ② Ajuste con un destornillador (pequeño).

## ■ Corregir la tensión del hilo

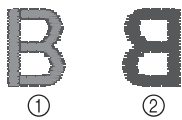
El hilo superior puede verse ligeramente en el revés de la tela (parte inferior).



- ① Derecho (parte superior) de la tela
- ② Revés (parte inferior) de la tela

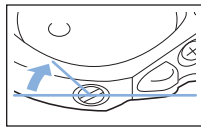
## ■ El hilo de la bobina está demasiado flojo

El hilo de la bobina puede verse ligeramente en el derecho de la tela (parte superior).



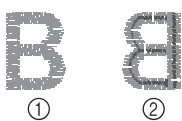
- ① Derecho (parte superior) de la tela
- ② Revés (parte inferior) de la tela

En ese caso, gire el tornillo de cabeza ranurada (-) hacia la derecha, teniendo cuidado de no apretarlo demasiado, aproximadamente de 30 a 45 grados para aumentar la tensión de la bobina.



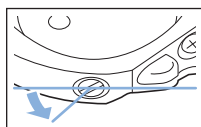
## ■ El hilo de la bobina está demasiado tenso

El hilo superior en el derecho de la tela (parte superior) parece levantarse/ondularse y el hilo de la bobina no se ve en el revés de la tela (parte inferior).



- ① Derecho (parte superior) de la tela
- ② Revés (parte inferior) de la tela

En ese caso, gire el tornillo de cabeza ranurada (-) hacia la izquierda, teniendo cuidado de no aflojarlo demasiado, aproximadamente de 30 a 45 grados para disminuir la tensión de la bobina.



## IMPORTANTE

- Al ajustar la caja de la bobina, asegúrese de retirar la bobina de la caja de la bobina.
- NO ajuste la posición del tornillo Phillips (+) de la caja de la bobina, ya que puede dañar la caja de la bobina y dejarla inservible.
- Si resulta difícil girar el tornillo de cabeza ranurada (-), no ejerza fuerza. Si gira demasiado el tornillo o ejerce fuerza en cualquiera de las direcciones (de rotación), la caja de la bobina podría dañarse. Si se producen daños, es posible que la caja de la bobina no mantenga la tensión adecuada.

## Sustituir el pie de bordado

### ⚠ AVISO

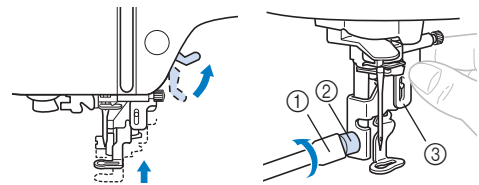
- Asegúrese de utilizar el pie de bordado cuando cosa bordados. Si utiliza otro pie de bordado, es posible que la aguja choque con él. La aguja podría romperse y causar lesiones.

1 Pulse (el botón de posición de aguja) para subir la aguja.

2 Toque .

→ La pantalla cambia, y todas las teclas y botones de operación se bloquean (excepto .

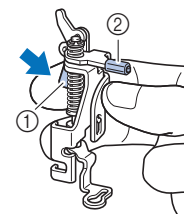
3 Levante la palanca del pie prensatela, utilice el destornillador incluido para aflojar el tornillo del pie de bordado y retire el pie de bordado.



- ① Destornillador
- ② Tornillo del pie de bordado
- ③ Pie de bordado

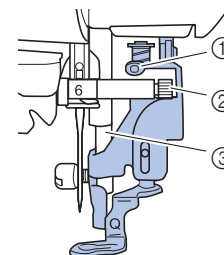
4 Sostenga el pie de bordado "Q" con la mano derecha, como se muestra en la imagen.

Sostenga el pie de bordado con el dedo índice rodeando la palanca de la parte posterior del pie.



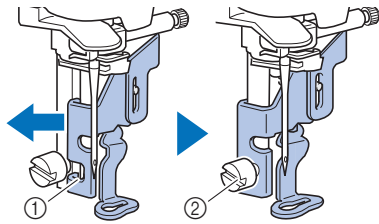
- ① Palanca
- ② Barra del pie de bordado

5 Presionando con el dedo la palanca del pie de bordado "Q", coloque la barra del pie de bordado sobre el tornillo de la presilla de la aguja.



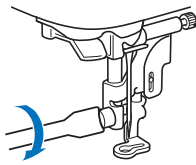
- ① Barra del pie de bordado
- ② Tornillo de la presilla de la aguja
- ③ Barra del pie prensatela

- 6** Sujete el pie de bordado "Q" con el tornillo del pie de bordado, comprobando que el pie de bordado "Q" quede vertical.



- ① Muesca de montaje
- ② Tornillo del pie de bordado

- 7** Sujete el pie de bordado en su posición con la mano derecha y, a continuación, apriete firmemente el tornillo del pie de bordado con el destornillador incluido.



## ⚠ AVISO

- Con el destornillador suministrado, apriete bien el tornillo del pie de bordado. Si el tornillo está suelto, la aguja podría chocar contra el pie prensatela. La aguja podría romperse y causar lesiones.

- 8** Toque  para desbloquear todas las teclas y botones.

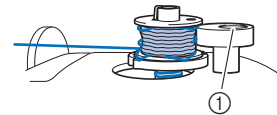
## Si el hilo se enreda debajo de la base de la devanadora

Si se inicia el devanado de la bobina cuando el hilo no ha pasado correctamente por debajo del disco de pretensión de la guía del hilo de la devanadora, es posible que el hilo se enrede debajo de la base de la devanadora.

## ⚠ AVISO

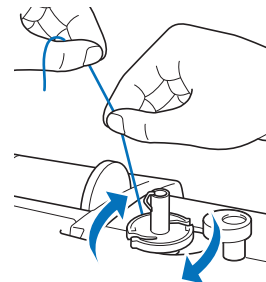
- No extraiga la base de la devanadora aunque el hilo quede enredado por debajo de la devanadora. De lo contrario, existe el riesgo de lesionarse con el cortador de la base de la devanadora.

No quite el tornillo de la varilla guía de la devanadora de la bobina ya que, de lo contrario, la máquina podría dañarse; no se puede desenrollar el hilo quitando el tornillo.



- ① Tornillo de la varilla guía de la devanadora de la bobina

- 1** Detenga el devanado de la bobina.
- 2** Corte el hilo con unas tijeras junto a la guía del hilo de la devanadora de la bobina.
- 3** Deslice la clavija de la devanadora hacia la izquierda, y luego retire la bobina de la clavija y corte el hilo que llega a la bobina para poder retirar por completo la bobina de la clavija.
- 4** Sujete el extremo del hilo con la mano izquierda y, con la mano derecha, desenrolle el hilo hacia la derecha desde la parte inferior de la base de la devanadora, como se muestra a continuación.



## Solución de problemas

Si la máquina deja de funcionar correctamente, compruebe los siguientes problemas posibles antes de ponerse en contacto con el servicio de reparaciones. Usted mismo puede solucionar la mayor parte de los problemas. Si necesita más ayuda, Brother support web (Página web de soporte de Brother) ofrece las últimas preguntas frecuentes y consejos para la solución de problemas. Visítenos en <https://s.brother/cpjar/>. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Brother o con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.

### Lista de síntomas

Compruebe los siguientes problemas posibles antes de ponerse en contacto con el servicio de reparaciones. Si la página de referencia es “\*”, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado o con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.

#### ■ Preparativos

Síntoma, Causa/solución	Referencia
<b>No se puede enhebrar la aguja.</b>	
La aguja no está en la posición correcta. • Pulse el botón de “Posición de aguja” para levantar la aguja.	10
La aguja no está colocada correctamente.	24
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
El hilo superior está enhebrado incorrectamente. La palanca del enhebrador estará bajada cuando haga clic.	21
El ganchillo del enhebrador está doblado y no pasa por el ojo de la aguja.	*
La palanca del enhebrador no se puede mover ni colocar en su posición inicial.	*
<b>El hilo de la bobina no se enrolla bien en la bobina.</b>	
El hilo no pasa por la guía del hilo de la devanadora correctamente.	17
El hilo extraído de la guía del hilo de la devanadora se devanó incorrectamente en la bobina.	19
La bobina vacía no se colocó correctamente en la clavija.	17
<b>Mientras se enrollaba la bobina, el hilo de la bobina se enrollaba por debajo de la base de la devanadora de bobina.</b>	
El hilo se pasó incorrectamente por debajo del disco de pretensión de la guía del hilo de la devanadora. • Quite cualquier hilo enredado y luego devane la bobina.	17, 48
<b>No se puede tirar del hilo de la bobina.</b>	
La bobina está colocada incorrectamente.	19

Síntoma, Causa/solución	Referencia
<b>No se ve nada en la pantalla LCD.</b>	
El interruptor de la alimentación no está en la posición de encendido.	11
El enchufe del cable de alimentación no está conectado a una toma de corriente.	11
<b>La pantalla LCD está empañada.</b>	
Se ha formado condensación en la pantalla LCD. • Transcurridos unos instantes, el empañamiento desaparecerá.	–
<b>Las teclas de operación no responden o la respuesta de las teclas es demasiado sensible.</b>	
Ha tocado las teclas con un guante puesto. Ha tocado las teclas con la uña. Ha utilizado un lápiz táctil no electrostático. La sensibilidad de las teclas de operación no está definida para el usuario.	10, 14
<b>La luz de la máquina no se enciende.</b>	
[Luz] se ha ajustado a [OFF] en la pantalla de ajustes.	13
<b>La unidad de bordado no funciona.</b>	
Unidad de bordado colocada incorrectamente.	25
<b>No se puede recuperar un patrón de bordado a través de la red inalámbrica.</b>	
No pueden recuperarse los patrones de bordado no disponibles para esta máquina. • Compruebe los datos de bordado y el mensaje que se muestra en la aplicación.	–

#### ■ Durante el bordado

Síntoma, Causa/solución	Referencia
<b>La máquina no funciona.</b>	
No se ha pulsado el botón de “inicio/parar”.	33
La clavija de la devanadora se encuentra en la posición derecha.	17
No se ha seleccionado ningún patrón.	30
El pie prensatela no está bajado.	33
<b>La aguja se rompe.</b>	
La aguja no está colocada correctamente.	24
El tornillo de la presilla de la aguja está suelto.	24
La aguja está girada o doblada.	24
Aguja o hilo inadecuados para la tela seleccionada.	23
El hilo superior está demasiado tenso.	35
El carrete de hilo se ha colocado incorrectamente.	17
Hay arañazos alrededor de la abertura de la placa de la aguja.	*
Hay hendiduras junto al orificio del pie de bordado.	*
Se aprecian arañazos en la caja de la bobina.	*
No se utiliza una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	17

Síntoma, Causa/solución	Referencia
El hilo superior está enhebrado incorrectamente.	21
La bobina está colocada incorrectamente.	19
El pie de bordado no está colocado correctamente.	47
No hay colocado estabilizador en la tela que se borda.	27
Hilo de la bobina enrollado incorrectamente.	17
<b>El hilo superior se rompe.</b>	
La máquina no está enhebrada correctamente (tapa del carrete inadecuada, tapa del carrete suelta, el hilo no pasó por la guía del hilo de la varilla de la aguja, etc.).	21
Se ha utilizado hilo anudado o enganchado.	–
El hilo superior está demasiado tenso.	35
El hilo está enredado.	45
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
La aguja no está colocada correctamente.	24
Hay arañazos alrededor de la abertura de la placa de la aguja.	*
Hay hendiduras junto al orificio del pie de bordado.	*
Se aprecian arañazos en la caja de la bobina.	*
Aguja o hilo inadecuados para la tela seleccionada.	23
No se utiliza una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	17
<b>El hilo se enreda en el revés de la tela.</b>	
El hilo superior está enhebrado incorrectamente.	21
Aguja o hilo inadecuados para la tela seleccionada.	23
<b>El hilo superior está demasiado tenso.</b>	
El hilo de la bobina no está colocado correctamente.	19
<b>El hilo de la bobina se rompe.</b>	
La bobina está colocada incorrectamente.	19
Hilo de la bobina enrollado incorrectamente.	17
Se utiliza una bobina con hendiduras.	19
El hilo está enredado.	45
No se utiliza una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	17
<b>Frunces en la tela.</b>	
Hay un error en el enhebrado del hilo superior o de la bobina.	17, 21
El carrete de hilo se ha colocado incorrectamente.	17
Aguja o hilo inadecuados para la tela seleccionada.	23
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
<b>Puntadas sueltas</b>	
La máquina no está enhebrada correctamente.	17, 21
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
La aguja no está colocada correctamente.	24
Hay polvo o pelusa debajo de la placa de la aguja.	45

Síntoma, Causa/solución	Referencia
<b>No se completa el bordado</b>	
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
La bobina está colocada incorrectamente.	19
El hilo superior está enhebrado incorrectamente.	21
<b>Máquina muy ruidosa al bordar</b>	
Hay trozos de hilo en la guía.	45
El hilo superior está enhebrado incorrectamente.	21
No se utiliza una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	17
Hay orificios de la aguja o arañazos por fricción en la caja de la bobina.	*
<b>La aguja toca la placa de la aguja.</b>	
El tornillo de la presilla de la aguja está suelto.	24
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
<b>La polea no gira con suavidad.</b>	
El hilo está enredado en la caja de la bobina.	45

## ■ Después de bordar

Síntoma, Causa/solución	Referencia
<b>La tensión del hilo no es correcta.</b>	
El hilo superior está enhebrado incorrectamente.	21
La bobina está colocada incorrectamente.	19
Aguja o hilo inadecuados para la tela seleccionada.	23
Tensión del hilo incorrecta.	35
Hilo de la bobina enrollado incorrectamente.	19
La aguja está girada, doblada o la punta está desafilada.	24
No se utiliza una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	17
<b>El patrón de bordado no se borda correctamente.</b>	
El hilo está enrollado.	–
Tensión del hilo incorrecta.	35
Tela no insertada correctamente en el bastidor (tela suelta, etc.).	27
Material estabilizador no colocado. <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice siempre material estabilizador, especialmente con telas elásticas, ligeras, muy trenzadas o que encojan fácilmente. Consulte en un distribuidor Brother autorizado cuál es el estabilizador más adecuado.</li> </ul>	27
Había un objeto cerca de la máquina y el carro o el bastidor de bordado tropezó con él durante el bordado.	25
El material que sobresale del bastidor de bordado causa problemas. <ul style="list-style-type: none"> <li>Estire una vez más el tejido en el bastidor de bordado para que el material que sobresale no cause problemas; gire el patrón y borde.</li> </ul>	27
Está bordando un tejido pesado y éste cuelga por la mesa. <ul style="list-style-type: none"> <li>Si se realiza el bordado con el tejido colgando por la mesa, el movimiento de la unidad de bordado se verá perjudicado. Sujete el tejido mientras borda.</li> </ul>	33



Síntoma, Causa/solución	Referencia
Tela pillada o enganchada en algo. • Detenga la máquina y coloque la tela de tal manera que no se enganche ni se quede pillada.	–
El carro se movió al extraer o colocar el bastidor de bordado durante el bordado. • Si el carro se mueve durante la labor, el patrón podría no quedar alineado. Tenga cuidado al extraer o colocar el bastidor de bordado.	29
El estabilizador no está colocado correctamente; por ejemplo, es más pequeño que el bastidor de bordado.	27
<b>El patrón de bordado no se borda en una posición determinada.</b>	
La tela no se ha colocado en la posición adecuada en el bastidor de bordado. • Utilice la hoja de bordado.	28
<b>Aparecen ondas en la superficie de la tela durante el bordado.</b>	
La tensión del hilo no se ha ajustado correctamente.	35
No se utiliza la bobina de hilo para bordar especial para esta máquina.	26

## Mensajes de error

Cuando se realizan operaciones incorrectas, los mensajes y recomendaciones de uso se mostrarán en la pantalla LCD. Siga las instrucciones en pantalla. Si toca  o realiza la operación correctamente mientras se muestra el mensaje de error, este desaparecerá.

	Mensajes de error	Causa/Solución													
1	Ha ocurrido un fallo. Apague la máquina y vuelva a encenderla.	Este mensaje aparece si se produce alguna avería. Desactive la máquina y vuelva a activarla. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado o con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.													
2	Imposible cambiar la configuración de caracteres.	Este mensaje aparece si hay demasiados caracteres y no es posible bordar el carácter redondeado.													
3	Imposible leer los datos de la costura seleccionada. Puede que los datos estén dañados. Apague la máquina y vuelva a encenderla.	Este mensaje aparece cuando se intenta recuperar los datos de un patrón que no es válido. Puesto que cualquiera de las siguientes puede ser la causa, revise los datos del patrón. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los datos del patrón están dañados.</li> <li>• Ha intentado recuperar datos creados con un sistema de diseño de datos de otro fabricante.</li> </ul> Desactive la máquina y vuelva a activarla para volver al estado normal.													
4	El volumen de datos es demasiado grande para esta costura.	Este mensaje aparece si los patrones que está editando ocupan demasiada memoria o si está editando demasiados patrones de la memoria.													
5	¿Desea recuperar y reanudar la memoria anterior?	Este mensaje aparece si la máquina se apaga al bordar y después se vuelve a activar. Toque <input type="button" value="OK"/> para que la máquina vuelva al estado (posición del patrón y número de puntadas) en el que estaba cuando se apagó. Siga el procedimiento que se describe en "Si el hilo se rompe o la bobina se queda sin hilo durante el bordado" en la página 34 para alinear la posición de la aguja y bordar el resto del patrón.													
6	El patrón supera los límites del bastidor de bordado.	Este mensaje aparece cuando el patrón de bordado seleccionado es más grande que el bastidor de bordado seleccionado cuando [Vista identific. bastidor bordado] está ajustado a [ON]. Seleccione un bastidor más grande.													
7	El patrón supera los límites del bastidor de bordado. No añada caracteres adicionales.	Este mensaje aparece cuando la combinación del patrón de caracteres es demasiado grande para caber en el bastidor de bordado. Cambie el tamaño del patrón de caracteres o distribuya los patrones para adaptarlos al bastidor de bordado. Si [Vista identific. bastidor bordado] está ajustado a [ON], seleccione un bastidor más grande.													
8	Mantenimiento preventivo recomendado.	Cuando aparezca este mensaje, se recomienda llevar la máquina a un distribuidor Brother autorizado o al servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano para que realicen una comprobación de mantenimiento periódica. Si bien este mensaje desaparecerá y la máquina continuará funcionando en cuanto se toque <input type="button" value="OK"/> , el mensaje se mostrará varias veces más hasta que se efectúe la labor de mantenimiento correspondiente.													
9	Los métodos de autenticación y cifrado utilizados por el punto de acceso de LAN inalámbrica/enrutador seleccionados no son compatibles con la máquina.	Los métodos de autenticación/cifrado utilizados por el punto de acceso inalámbrico/enrutador seleccionados no son compatibles con la máquina.  Para el modo de infraestructura, cambie los métodos de autenticación y cifrado del punto de acceso inalámbrico/enrutador. Su máquina admite los siguientes métodos de autenticación: <table border="1" data-bbox="730 1682 1402 1939"> <thead> <tr> <th>Método de autenticación</th> <th>Método de cifrado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">WPA-Personal</td> <td>TKIP</td> </tr> <tr> <td>AES</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">WPA2-Personal</td> <td>TKIP</td> </tr> <tr> <td>AES</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Abrir</td> <td>WEP</td> </tr> <tr> <td>Ninguno (sin cifrado)</td> </tr> <tr> <td>Clave compartida</td> <td>WEP</td> </tr> </tbody> </table> Si su problema no se resuelve, es posible que el SSID o la configuración de red introducida sea incorrecta. Vuelva a confirmar la configuración de red inalámbrica. (página 15) Consulte "Cómo puedo encontrar la información de seguridad inalámbrica (SSID y clave de red)" en la página 54.	Método de autenticación	Método de cifrado	WPA-Personal	TKIP	AES	WPA2-Personal	TKIP	AES	Abrir	WEP	Ninguno (sin cifrado)	Clave compartida	WEP
Método de autenticación	Método de cifrado														
WPA-Personal	TKIP														
	AES														
WPA2-Personal	TKIP														
	AES														
Abrir	WEP														
	Ninguno (sin cifrado)														
Clave compartida	WEP														



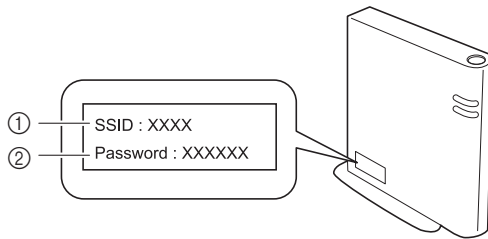
	Mensajes de error	Causa/Solución
10	El hilo de la bobina está casi agotado.	Este mensaje aparece cuando se está agotando el hilo de la bobina. Aunque se pueden bordar unas cuantas puntadas cuando se pulsa el botón de "inicio/parar", cámbiela inmediatamente por una bobina devanada.  Al bordar, pulse  (botón de corte de hilo) para cortar los hilos, levante el pie prensatela, quite el bastidor de bordado y luego sustituya la bobina por una bobina de hilo para bordar devanada y con suficiente hilo.
11	El dispositivo de seguridad de la devanadora está activado. ¿Está el hilo enredado?	Este mensaje aparece si la bobina se está devanando y el motor se bloquea porque el hilo se enreda, etc.
12	 El dispositivo de seguridad ha sido activado. ¿Está el hilo enredado? ¿Está la aguja doblada?	Este mensaje aparece si el motor se bloquea porque el hilo se ha enredado o por otras razones relacionadas con el suministro de hilo.
13	El SSID y la clave de red son incorrectos.	La información de seguridad (SSID/clave de red (contraseña)) es incorrecta. Vuelva a confirmar el SSID y la información de seguridad (clave de red (contraseña)). (página 15) Consulte "Cómo puedo encontrar la información de seguridad inalámbrica (SSID y clave de red)" en la página 54.
14	No puede detectarse el punto de acceso de LAN inalámbrica/enrutador.	El punto de acceso inalámbrico/enrutador no se puede detectar.  1. Compruebe los 4 puntos siguientes. - Compruebe que el punto de acceso inalámbrico/enrutador esté activado. - Mueva la máquina a una zona sin objetos que puedan obstruir la señal de red inalámbrica, tales como puertas metálicas o paredes, o acérquelo al punto de acceso inalámbrico/enrutador. - Coloque de manera provisional la máquina a aproximadamente 1 m (3,3 pies) del punto de acceso inalámbrico cuando configure los ajustes inalámbricos. - Si el punto de acceso inalámbrico/enrutador utiliza filtrado de direcciones MAC, confirme que la dirección MAC de esta máquina esté permitida en el filtro.  2. Si ha introducido manualmente el SSID y la información de seguridad (SSID/método de autenticación/método de cifrado/clave de red (contraseña)), es posible que la información sea incorrecta. Vuelva a confirmar el SSID y la información de seguridad y vuelva a introducir la información correcta en caso necesario. (página 15) Consulte "Cómo puedo encontrar la información de seguridad inalámbrica (SSID y clave de red)" en la página 54.
15	La información de seguridad inalámbrica (método de autenticación, método de cifrado, clave de red) es incorrecta.	La información de seguridad inalámbrica (método de autenticación/método de cifrado/clave de red (contraseña)) es incorrecta. Consulte la tabla del mensaje de error [Los métodos de autenticación y cifrado utilizados por el punto de acceso de LAN inalámbrica/enrutador seleccionados no son compatibles con la máquina.] y vuelva a confirmar la información de seguridad inalámbrica (método de autenticación/método de cifrado/clave de red (contraseña)). (página 15) Consulte "Cómo puedo encontrar la información de seguridad inalámbrica (SSID y clave de red)" en la página 54.
16	Los ajustes de la red inalámbrica no están activados.	La configuración de red inalámbrica no está activada. Active la red inalámbrica. (página 15)
17	Este patrón no puede utilizarse.	Este mensaje aparece cuando se intenta recuperar un patrón que no puede utilizarse con esta máquina, por ejemplo cuando los datos están dañados o cuando se intenta combinar patrones divididos.
18	Este dispositivo USB no puede utilizarse.	Este mensaje aparece si se intenta utilizar un dispositivo incompatible. Visite nuestro sitio web <a href="https://s.brother/cpjar/">https://s.brother/cpjar/</a> si desea más información acerca de los dispositivos USB que pueden utilizarse.
19	<b>F**</b>	Si en la pantalla LCD aparece un mensaje de error [F**] mientras se está utilizando la máquina, es posible que la máquina esté averiada. Póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado o con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.

## Cómo puedo encontrar la información de seguridad inalámbrica (SSID y clave de red)

- 1) Consulte la documentación proporcionada con su punto de acceso inalámbrico/enrutador.
- 2) El SSID (nombre de la red inalámbrica) predeterminado puede ser el nombre del fabricante o el nombre del modelo.
- 3) Si desconoce la información de seguridad, consulte al fabricante del enrutador, al administrador del sistema o al proveedor de Internet.
- 4) Algunos SSID inalámbricos y claves de red (contraseñas) distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Registre su información correctamente.

\* La clave de red también puede describirse como una contraseña, clave de seguridad o clave de cifrado.

\* Si el punto de acceso inalámbrico/enrutador no está difundiendo el SSID, éste no se detectará automáticamente. Deberá introducir el SSID de forma manual.



- ① SSID
- ② Clave de red (contraseña)

## Especificaciones

Elemento	Especificación	
Dimensiones de la máquina	Aprox. 419 mm (Anch.) × 197 mm (Prof.) × 307 mm (Alt.) (Aprox. 16-1/2 pulg. (Anch.) × 7-3/4 pulg. (Prof.) × 12-3/32 pulg. (Alt.))	
Peso de la máquina	Aprox. 6,4 kg (aprox. 14 lb)	
Dimensiones de la máquina con la unidad de bordado incorporada	Aprox. 522 mm (Anch.) × 219 mm (Prof.) × 307 mm (Alt.) (Aprox. 20-9/16 pulg. (Anch.) × 8-5/8 pulg. (Prof.) × 12-3/32 pulg. (Alt.))	
Peso de la máquina con la unidad de bordado incorporada	Aprox. 7,9 kg (aprox. 17 lb)	
Velocidad máxima de bordado	400 puntadas por minuto	
Interface compatible	LAN inalámbrica <sup>*1</sup>	
Memoria	Patrones de bordado	Hasta 1024 KB o 20 patrones de bordado (Hasta 100.000 puntadas por patrón)
Tipos de datos	Patrones de bordado <sup>*2</sup>	.pes .phc .dst .pen
Tamaño del patrón de bordado	Máximo de 10 cm × 10 cm (4 pulg. × 4 pulg.)	
Tipos de dispositivos USB/soportes que se pueden utilizar <sup>*3</sup>	Patrones de bordado	Los patrones de bordado pueden guardarse en o recuperarse desde una unidad flash USB.

<sup>\*1</sup> La conexión de red inalámbrica cumple con las normativas IEEE 802.11b/g/n y utiliza la frecuencia de 2,4 GHz. No puede configurarse una red inalámbrica con WPA/WPA2 Enterprise.

Utilice Design Database Transfer o la versión 11 o posterior de PE-DESIGN para transferir los datos del ordenador a la máquina. Para conocer los sistemas operativos compatibles con el software, visite nuestro sitio web <https://s.brother/cnjkb/>.

<sup>\*2</sup> La utilización de datos distintos de los guardados con nuestros sistemas de diseño de datos o con esta máquina podría causar que la máquina no funcione correctamente. Cuando la máquina se utiliza para guardar un archivo con cualquier extensión, se guarda como un archivo de datos .phc.

Los datos .dst se muestran, por nombre de archivo, en la pantalla de lista de patrones (la imagen real no puede verse en pantalla). Es posible que no se muestre el nombre completo del archivo, dependiendo del número de caracteres del nombre del archivo. Ya que los datos Tajima (.dst) no contienen información específica sobre los colores de hilo, se muestran con nuestra secuencia de colores predeterminada. Compruebe la vista preliminar y cambie los colores de hilo como desee.

<sup>\*3</sup> Puede adquirir unidades flash USB en tiendas especializadas, pero algunas de ellas quizás no puedan utilizarse con esta máquina. Para más detalles, visite nuestro sitio web <https://s.brother/cpiar/>.

\* Tenga en cuenta que algunas especificaciones pueden sufrir cambios sin previo aviso.

### Nota

- Para el nombre del archivo/carpeteta, se recomienda utilizar las 26 letras del alfabeto (mayúsculas y minúsculas), los números del 0 al 9, “-” y “\_”.

## IMPORTANTE


- Al utilizar datos de bordado distintos de nuestros patrones originales, el hilo o la aguja podrían romperse o doblarse al bordar con una densidad de puntada demasiado fina o al bordar más de tres puntadas solapadas. En ese caso, utilice uno de nuestros sistemas originales de diseño de datos para editar los datos de bordado.


## Actualizar el software de la máquina

El software de la máquina se puede actualizar mediante una unidad flash USB.

Si existe algún programa de actualización en el Brother support web (Página web de soporte de Brother) <https://s.brother.com/pcjar/>, descargue el(los) archivo(s) siguiendo las instrucciones del sitio web y los pasos indicados a continuación.

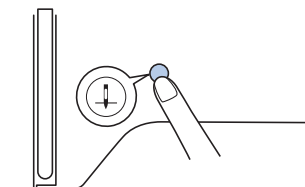
Cuando se utiliza la función inalámbrica, la marca de actualización se muestra en la tecla de LAN inalámbrica.

: El software actualizado está disponible en nuestro sitio web. Actualice el software.

: No hay ninguna actualización de software disponible.

La información de la versión se puede consultar en la pantalla de ajustes. (página 14)

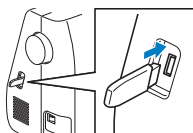
### 1 Active la máquina mientras mantiene pulsado (botón de posición de aguja).



→ Aparecerá la siguiente pantalla.



### 2 Inserte la unidad flash USB en el puerto USB de la máquina.



#### Nota

- Guarde solo el archivo de actualización en la unidad flash USB.

### 3 Toque .

- No desactive la máquina durante la actualización.
- Tras finalizar la actualización, aparecerá el mensaje de completado.

### 4 Retire la unidad flash USB, desactive la máquina y vuélvala a activar.

# Índice

## A

Accesorios incluidos .....	11
Actualización .....	56
Aguja .....	23
Alimentación .....	12
Alinear la posición .....	41
Aplique .....	35, 36

## B

Bastidores de bordado .....	27, 29
Bobina .....	17
Bordado .....	25

## C

Caja de la bobina .....	46
Condiciones de uso .....	5
Cubierta de la placa de la aguja .....	9, 45

## D

Densidad del hilo .....	39
Devanado de la bobina .....	17

## E

Efecto espejo .....	39
Enhebrador .....	22
Espacio entre caracteres .....	40
Estabilizador .....	27

## F

Fuente .....	31
--------------	----

## G

Giro .....	39, 41
Guardar .....	43
Guía .....	46
Guía del hilo de la devanadora .....	17

## H

Hilo .....	26
Hilo de la bobina .....	17, 26
Hilo metálico .....	18, 22
Hilo superior .....	21, 26
Hoja de bordado .....	28

## I

Idioma .....	13
Instalación de la bobina .....	19

## L

LAN inalámbrica .....	15
Limpieza .....	45
Luz .....	13

## M

Mantenimiento .....	45
Memoria .....	43
Mensajes de error .....	52

## P

Pantalla LCD .....	10, 13
Patrones de bordado divididos .....	38
Pie de bordado .....	47
Pitido de funcionamiento .....	13
Placa de la aguja .....	9
Posición de la aguja .....	13

## R

Recuperar .....	43
Red para carrete .....	18

## S

Solución de problemas .....	49
-----------------------------	----

## T

Tamaño .....	39
Tapa del carrete .....	18
Tela .....	27
Tensión del hilo .....	35

## V

Visualización del color de hilo .....	34
---------------------------------------	----

Están disponibles varios accesorios opcionales que se pueden adquirir por separado.

Visite nuestro sitio web <https://s.brother/cojkb/>.



Visítenos en <https://s.brother/cpjar/> donde hallará información de soporte (vídeos de instrucciones, preguntas más frecuentes, etc.) para su producto Brother.



Cerciórese de instalar el software más reciente.  
La última versión contiene una amplia variedad de mejoras funcionales.



Brother SupportCenter es una aplicación móvil que ofrece la información de asistencia para su producto Brother.  
Visite Google Play™ o la App Store para descargarla.



Google Play™



App Store

Esta máquina ha sido aprobada para ser utilizada solo en el país donde se haya adquirido.  
Las empresas Brother locales o sus distribuidores ofrecerán soporte técnico únicamente a las máquinas adquiridas en sus respectivos países.



Design Database Transfer es una aplicación específica para Windows que permite transferir de forma inalámbrica datos de bordado desde un ordenador a la máquina. Esta aplicación también puede utilizarse para ver y gestionar los datos de bordado.

Visítenos en <https://s.brother/cajkb/> para descargar la aplicación.

